

**PA MINISTER  
GLENBERT CROES  
SIGURIDAD  
ENERGETICO TA UN  
PRIORIDAD URGENTE**

## Shailiny Tromp Lee a corigi Parlamentario Hulandes di CDA, Ria Oomen Ruijter



**RIA OOMEN RUIJTER  
DI CDA A CONFIRMA  
CU POLITICONAN  
HULANDES TA  
DESCONECTA CU E  
ISLANAN DEN CARIBE**



**Lo conoce e sentencia  
den caso Avestruz dia  
14 di april proximo**



## Resultado preliminar di accion di recolecta armanan di candela

Containernan blauw habri entrante 4 di maart  
pa entrega di tur sorto di arma



Be part of the  
**National Health Survey:  
STEPS 2023**

from home to home starting march until june

*Step up for your health!*



# Resultado preliminar di accion di recolecta armanan di candela

## Containernan blauw habri entrante 4 di maart pa entrega di tur sorto di arma

Ministerio Publico y Cuerpo Policial di Aruba a tene na November y December 2022 un accion pa recolecta arma di candela ilegal, caminda personanan por a entrega armanan di candela sin core riesgo di wordo persigui despues. Cu e meta aki a pone containernan special color blauw na warda di polis na San Nicolas y na Oranjestad.

Hendenan a haci bon uso di e oportunidad aki. En total a entrega 8 arma, di cual 3 ta pistol, 3 ta revolver y 2 ta arma di presion di gas (BB-guns). Un BB-gun ta sirbi pa menaza hende y pesey cu nan tambe ta prohibi. Ademá a entrega mas of menos 500 pida municion.

E containernan blauw den cual e armanan por wordo entrega ta para na e mes lugar na warda di polis na San Nicolas y Oranjestad.



Si tin personanan lesando e relato aki cu kier laga un arma, parts di un arma of balanan den e container na San Nicolas of na Playa sin cu esey tin castigo, anto ta keto bay posible.

E CONTAINERNAN LO WORDO HABRI DI NOBO RIBA DIASABRA 4 DI MAART VENIDERO Y LO KEDA HABRI TE CU 4 DI JUNI 2023. Durante e periodo aki lo ta posible pa entrega otro tipo di arma tambe, manera por ehempel cuchionan, machetenan, skin-ups y pepperspray.

Na inicio tabatin ainda e cuestion cu tin camera dirigi riba e containernan, pero mientrastanto tur hende sa cu a kita e cameranan. Bo persona por anonimamente entrega arma of municion.

Ministerio Publico y Polis ta haci un biaha mas un yamada urgente na personanan cu tin arma na cas of cu tin conocimiento di un arma, pa bin entrega esaki. Banda di armanan di candela, ta ricibi awor tambe cuchio y otro tipo di arma. Peticion di polis ta pa entrega e armanan di candela paketa pa evita malentendimentonan y accidentenan. Otro tipo di arma no mester wordo paketa.

Cu entrega di arma y balanan, Aruba ta birando mas safe. Ban nos tur pone di nos parti pa tene nos isla un lugar hopi safe.

<div> OPENBAAR MINISTERIE ARUBA</div> <h3>Corte di Prome Instancia 3 maart 2023</h3>		
Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	J.J.C.H.	H. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den e periodo entre 31 di mei 2022 y prome di juni 2022.
09.00	Y.A.M.G.	M.G. ta wordo acusa di abuso sexual di un persona bao 12 aña di edad den e periodo entre 2015 y 2021.
10.30	J.F.K.	K. ta wordo acusa di maltrato pisa riba 20 di augustus 2022.
11.30	R.M.C.	C. ta wordo acusa di posesion di arma di candela y viola ley di droga riba 29 di september 2022.



# Shailiny Tromp Lee a corigi Parlamentario Hulandes di CDA, Ria Oomen Ruijter

## Ria Oomen Ruijter di CDA a confirma cu politiconan Hulandes ta desconecta cu e islanan den Caribe



Durante di e reunionnan interparlamentario cu ta tumando lugar na Curacao entre Aruba, Curacao, Sint Maarten y Hulanda, parlamentario di Tweede Kamer Sra. Ria Oomen Ruijter a haci algun pregunta y remarke cu mesora a confirma con desconecta e politiconan Hulandes ta cu e realidad di e islanan.

A bin sali na cla, cu Ria Oomen no ta comprende kico te diferencia di 63 miyon di surplus vs. 916 miyon di debe di pandemia.

\*\*\* "Reino ta consisti di 4 pais, pero ta Hulanda ta manda" Riba e tema di 'deficit democratico' cu ta existi den Reino, Shailiny Tromp Lee a bisa cu tin un Reino Hulandes cu ta consisti di 4 pais, pero semper esun cu tin ultimo palabra den Reino, ta Hulanda. E paisnan den Caribe no tin input, no tin inspraak, no tin suficiente representacion den decisionnan di Gobierno di Reino, pasobra cu na final di dia ta Hulanda ta dicidi pa Reino. Statuut ta bisa cu Reino ta consisti di 4 pais, pero semper ta Hulanda tin e ultimo palabra. Segun Shailiny Tromp Lee a trece dilanti, cu

tampoco e alternativa pa laga e islanan vota pa Staten General, lo corigi e desaroyo aki??

Ria Oomen di CDA no a comprende e ponencia di Shailiny, cu a basa su mes riba altertiva cu anteriormente a bini dilanti pa corigi e 'deficit democratico', y a duna un reaccion sin pia sin cabes, indicando cu ta tarea di Parlamento di Aruba pa exige mas participacion den decisionnan di Gobierno di Reino.

Aki Shailiny Tromp Lee a contesta Ria Oomen Ruijter, cu pa hopi luna caba Parlamento ta hasiendo su trabao, entre otro pidiendo ricibi e conceptonan di ley di Raft, pero cu te ainda Parlamento no por haye, debi cu Hulanda no kier entrege. Obviamente 'deficit democratico', unda Hulanda ta stroba parlamento di hasi su trabao. Sra. Tromp Lee a manda Oomen Ruijter pa bay puntra Van Huffelen si enasco e no kier kere.

\*\* Oomen Ruijter ta desconecta cu e realidad di pandemia\*\* Riba e aspecto financiero di pais Aruba, tampoco Ria Oomen Ruijter a comprende e esencia. Parlamentario Tromp a

splica cu Aruba tin un debe cu Hulanda di 916 miyon florin cu mester wordo paga na October 2023, pa cual Aruba no por paga den un solo ves, pero ta rekeri un financiamento di interes hopi abao y un termino hopi largo pa paga bek e fianza di pandemia of un gift of schenking.

Ria Oomen Ruijter a bolbe confirma con desconecta su persona y su partido ta di e realidad, pasobra aki e ta manda Tromp Lee pa baha debe di gobierno, pa asina por resta placa pa inverti den esenansa. Tromp Lee un rato prome a cabi splica cu Aruba tin un surplus di 63 miyon den 2023!!! Ni esey Sra. Oomen Ruijter a

compronde! Pero esey no ta e peticion di Tromp Lee, e peticion ta riba e fianza di 916 miyon cu mester claridad y of un gift of schenking parcial of full. Ademá Tromp Lee a bisa cu te cu 2019 Aruba nunca a pidi yudansa, pasobra Aruba mes tabata draai cu su debe. Ta e pandemia a ocasiona cu tin un debe nobo di 916 miyon y cu ta rekeri claridad di Hulanda pa Aruba sa unda e ta para.

Si analisa e contesta di Oomen cu "parlamento mester controla gobierno", SOLO DI PUEBLO por conclui cu Oomen Ruijter tabata referi na e parlamento di AVP di 2009 pa 2017 cu a faya di controla nan Gobierno y a



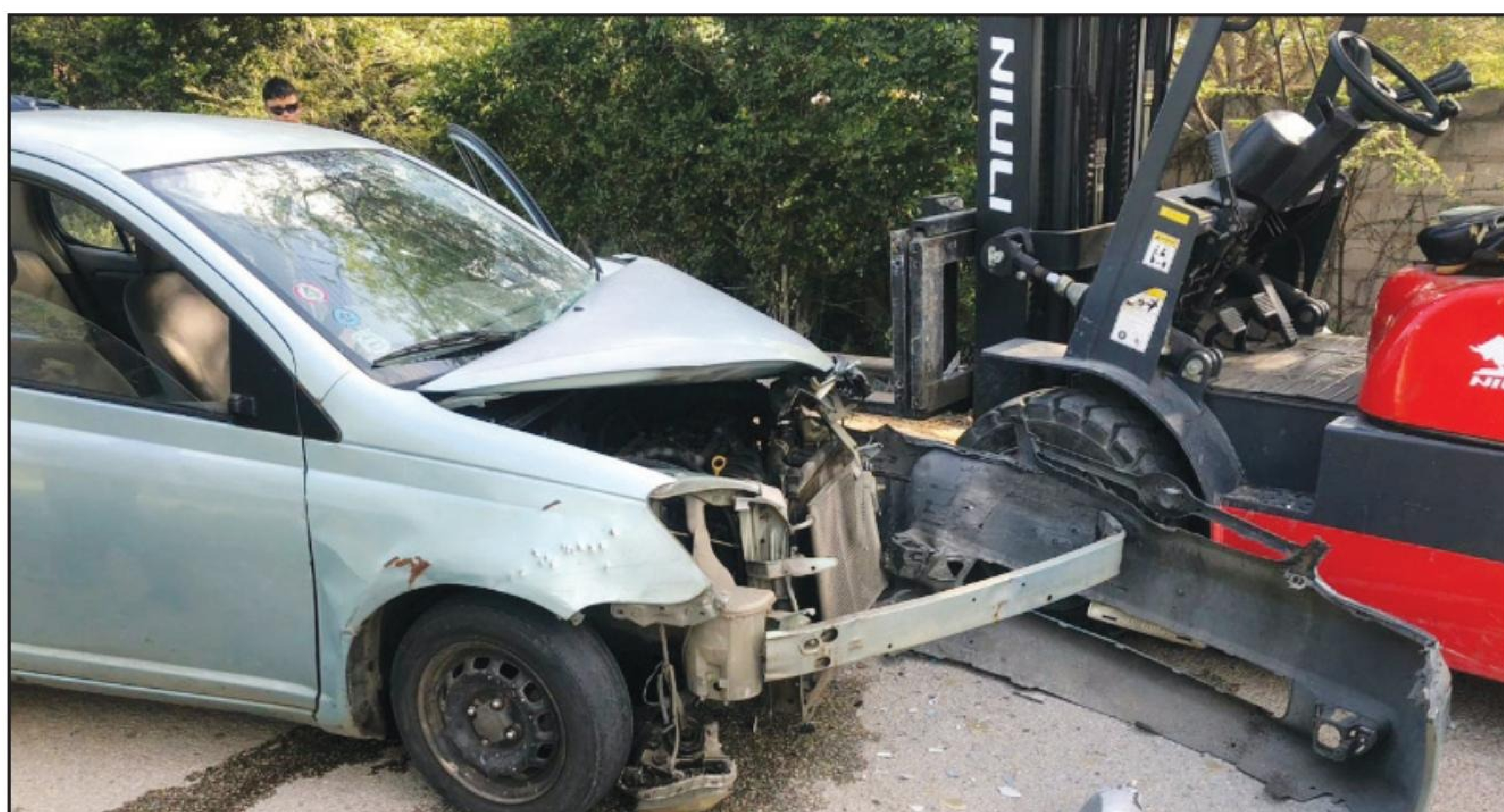
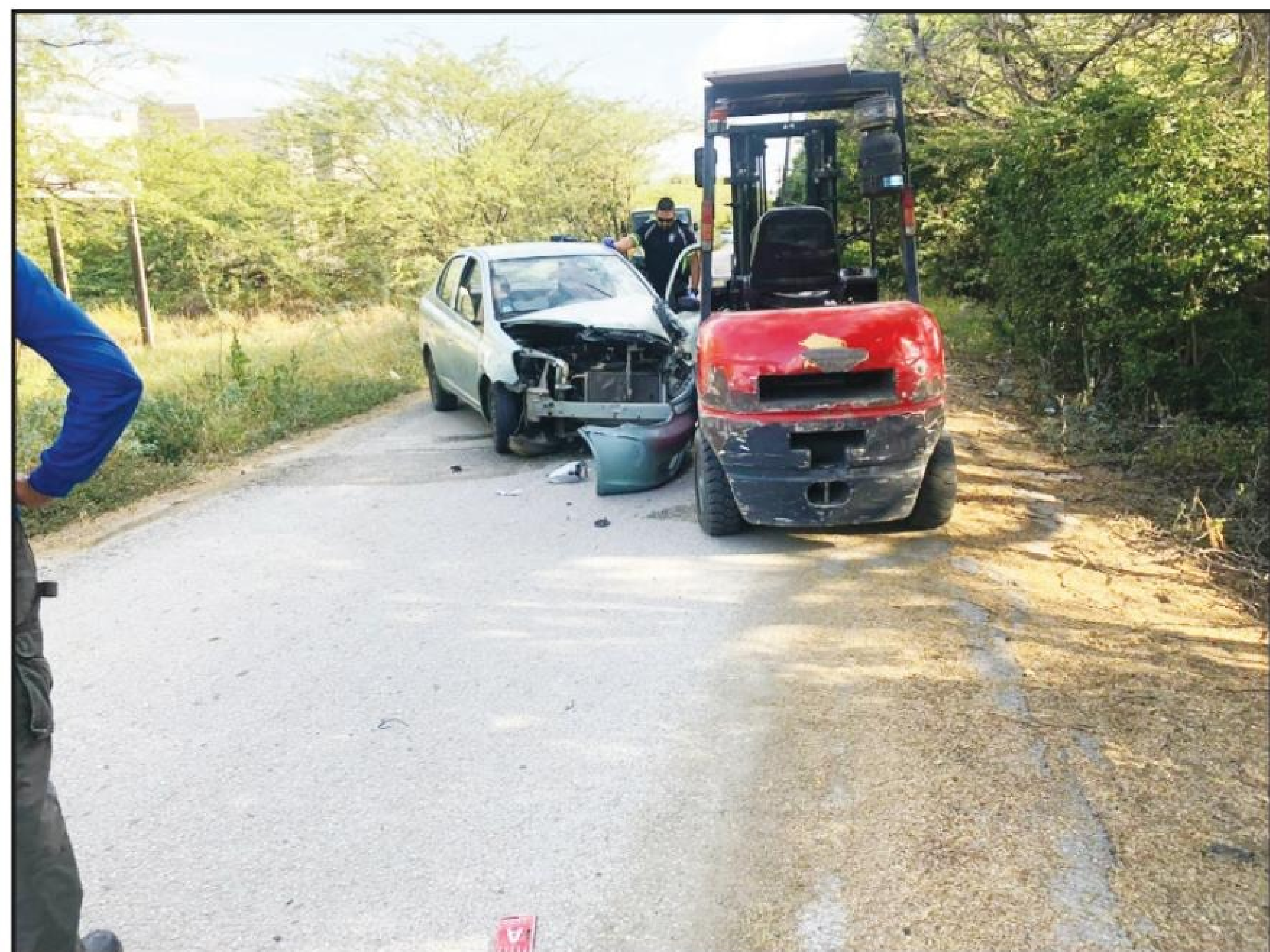
permiti e Gabinete Eman 1 y 2 crea un mega debe pa Aruba.

E parlamento actual a mustra net contrario; Nan a logra pasa un begroting di 63 miyon di surplus pa 2023! Pues e parlamento actual si ta haciendo su trabao na un forma drechi.

**MI TA BUSKA  
Tereno pa  
cumpra  
Yama 747-1412**



# Un persona herida: Accidente entre Forklifter y Toyota Yaris na Washington



Washington - Diahuebs mainta den careda di 8:45 a sosode un accidente na Washington entre un Forklifter y un Toyota Yaris.

Patruxa di Noord cu a yega na e sitio mesora a pidi pa ambulance, debi cu chauffeur di e Yaris tawata herida na cara/

cabes sangrando hopi.

Na e sitio nos a compronde cu e Forklifter di un compania den e area tawata bayendo bek trabou, momento cu e la hay'e confronta cu e Toyota Yaris biniendo ariba dje.

Unda e accidente a pasa ta

un caminda small, aunke e driver di e Forklifter a purba pa hala pa evita e boksmento esaki no a yuda.

Chauffeur di e Yaris bou

influencia y sin rijbewijs a bin dal contra e machine, heridando su mes seriamente.

Ambulance a yega y mesora e Paramediconan

a bay atende cu e chauffeur di e Yaris, unda cu a sali cu ne despues di un rato pa Hospitaal. Slachtofferhulp tambe a wordo poni na altura.



# Ria Oomen Ruijter no tabata sa cu Aruba tin 63 miyon surplus den 2023

E parlamentario di CDA, Sra. Ria Oomen Ruijter no tabata sa cu Aruba tin un surplus di 63 miyon florin den 2023.

Esaki ta bira conoci ora cu e parlamentario a insinua cu Aruba lo mester paga su debe, pa asina reduci e intrest pa djey keda placa pa inverti entre otro den enseñansa.

Pa logra 63 miyon surplus, no ta nada facil. Tabata rekeri multiple ehercicio di Gobierno pa asina por a logra cera e placa aki, unda pa prome ves den historia di Aruba nos lo cuminza paga e mega debe causa pa Gobierno di Mike Eman.

E peticion di Shailiny

tabata hustamente pa pais Aruba haya claridad riba e prestamo di pandemia, cu a yega 916 miyon florin. Aruba mester haya claridad cuanto lo duna como regalo y cuanto lo mester paga bek.

Shailiny Tromp a bisa Oomen, cu nunca Aruba a bati na porta di Hulanda pa pidi placa fia. Aruba te cu 2019 tabata por a draai cu su debe y tabata tin e ruta defini con pa paga bek.

Sinembargo e situacion di pandemia a cambia e situacion financiero di Aruba. Pues cu Aruba lo cuminza paga bek su debe, esey ta un record estableci di e coalicion actual.



## PA MINISTER GLENBERT CROES SIGURIDAD ENERGETICO TA UN PRIORIDAD URGENTE

Durante Rueda di Prensa di Gobierno, Minister Glenbert Croes a elabora riba e trabounan di recuperacion riba e infraestructura di refineria, cu pa hopi aña a keda para. Un di e aspectonan cu e mandatario di Energia ta presiona riba dje ta siguridad energetico cu tabata un cos cu semper a preocupa e mandatario, cu ta urgente y cu tin tur su atencion. Kico kiermen 'e infraestructura esencial pa percurpa pa siguridad energetico', e mandatario a continua splicando; "Supply di gasolin no por faya, supply di diesel no por faya, supply di jet fuel no por faya, supply di heavy fuel oil etc no por faya. Tur loke cu ta importante y indispensable pa nos economia local, no por faya, por lo cual tur infraestructura cu mester pa sigura importacion

y distribucion di tur e combustibelnan esencial pa nos economi, no por. Pues mester haci e inversionnan necesario pa por sigura esaki."

Contestando pregunta di periodista referente e refineria, e mandatario a sigui splica cu mescos cu e dicho ta bisa cu un barco para no ta cobra flete, igual un refineria para no ta genera entrada. Minister Croes a sigui splica cu tur e parti bon di e refineria lo wordo reactiva cu tecnologia y energia limpi. Tur parti di e refineria cu no ta bon mas, lo bira parti di e componente di inversion den e Aruba Hydrogen Valley. Y a pesar cu hopi ta pensa cu e proyecto ta un soño di futuro cu lo tarda hopi pa bira realidad, e mandatario durante rueda di prensa a comparti un noticia publica e dia ey



na Europa di e inversion cu ta tumando luga na paisnan Nordico unda cu tur 4 pais lo bay produci Green Hydrogen cu ta cla pa cuminsa cu suministro den 2023 mes. Esaki pa ilustra con lihe e proyecto

di Aruba Hydrogen Valley lo por bira realidad treciendo e spin off economico cu Aruba mester di dje, creando e segundo pilar economico cu lo pusha nos pais den e direccion di e prosperidad

y bonanza cu nos pueblo merece.

Minister Glenbert Croes a tuma na su encargo pa percura pa Aruba ta e prome den region cu e Aruba Hydrogen Valley.



# Parlamentario Shailiny Tromp Lee den su disertacion na IPKO Curaçao: **Hulanda kier trata deficit democratico y pasado di sclavitud y den mes rosea kier impone un Rijkswet riba islanan**

Diamars 28 di februari parlamentario Shailiny Tromp-Lee tawata tin e oportunidad pa hiba un discurso cortico. Parlamentario Tromp-Lee ta habri su discurso bisando cu e ta contento cu a logra haci COHO un onderlinge regeling. E scenario di tin 3 persona apunta door di Gobierno Hulandes pa dicidi riba 3 isla den Caribe y cu no ta politicamente responsabel na niun hende, manera COHO tawata indica sigur no ta respecta e autonomia di Gobierno ni Parlamento di Aruba, Curaçao y Sint-Maarten. Pues ta contento cu tawata tin recepcion pa e peticion di cambio aki y cu a acepta pa sinta na mesa y negocia un onderlinge regeling cu ta positivo pa pais nan autonomia y tambe pa Hulanda por mantene cierto grado di control.

Sine embargo, parlamentario Tromp-Lee

ta lamenta cu ainda tin un rijkswet mas riba mesa, esta e RAFT. Sra. Tromp-Lee ta expresa den sala di IPKO: “E ta remarcabel awo, mientras cu Hulanda ta bezig ta atende cu e pasado di sclavitud y colonialismo, y cu den e temponan aki cu ta tratando deficit democratico cual ta un consecuencia di nos pasado, ainda Hulanda ta persisti pa impone un Rijkswet riba pais Aruba como condicion pa refinanciamiento di nos debe. Hulanda kier haci esaki sabiendo cu e mayoria den parlamento no tawata y no ta di acuerdo cu con e proceso di e Rijkswet aki a cana y con el a culmina cu un ‘consensus obligatorio’.”

Dia 21 di mei 2022 parlamento di Aruba a manda un relato unda ta cuestiona y haci yen di pregunta pa Gobierno di Hulanda riba e proceso y stipulacion di e dos



Leynan di Reino aki. Lastimamente nos ta casi 1 año mas leu y ainda Parlamento di Aruba no a

ricibi contestacion riba e preguntanan haci pa asina haya claridad riba e con, y pakico di e dos leyman aki.

E ta ainda incomprendibel dicon Hulanda no kier haci RAFT un punto di negociacion mescos cu a haci cu COHO unda ta respecta e autonomia di e paisnan.

Finalisando, parlamentario Tromp-Lee a haci un peticion na tur presente pa ban bek na mesa di reunion, y yega na un areglo cu ta tene na cuenta e mesun argumentonan pakico COHO no ta riba mesa mas awe. Esaki ta necesario pa garantisar cu e historia colonial cu Aruba, Curaçao y Sint-Maarten tin cu Hulanda no persisti den presente y sigur no pasa pa futuro. Nos ta di acuerdo pa bini cu supervision pero ta di opinion cu mester por regla esaki mediante Landsverordening existente unda ta ahusta esaki y asina inclui normanan nobo.

## HACI PAGO DI ABONEMENT ONLINE

### TA POSIBEL:

APRECIABLE CLIENTELA, SI BO TA DESEA DI HACI E PAGO DI ABONEMENT ONLINE, E TA POSIBEL:

ESAKI TA NOS CUENTA:

SUNMAX PRINTERS - STA. CRUZ 110

BANCO: RBC

NUMBER DI CUENTA: 7700000100152447

DI ANTEMANO,  
MASHA DANKI.

SOLO DI PUEBLO



OLIVE  
TREE

9 PIEDRA PLAT

NOW  
OPEN



# Economic Census 2023

Oficina Central di Estadística (CBS) ta anuncia cu nan lo organisa un censo economico yama “Economic Census 2023”, cual ta un conteo di tur negoshinan y fundacionnan na Aruba, for di 14 di april 2023 te cu fin di juni 2023. Companianan (entidadnan) cu ta eherce un actividad economico lo wordo puntra pa duna entre otro datonan relaciona cu nan actividad economico, cual ta e productonan y of servicionan cu nan ta provee, pero tambe cual productonan y of servicionan ta forma parti di e gastonan mas grandi pa funcionamiento di e entidad.

Ademas lo puntra e entidadnan pa datonan relaciona na empleo manera, cantidad di empleadonan, suma total di salario paga y vacaturanan disponibel. Tambe lo puntra nan tocante digitalizacion (si ta haci propaganda y/ of bende productonan via website of social media).

Entidadnan den e sector di agricultura, pesca y cria lo haña preguntanan extra mirando e importancia duna na e sector aki.

E “Economic Census 2023” tin diferente meta. Uno ta pa genera un mihor bista instantaneo di tur entidad fisico cu ta activo na nos pais y asina duna un bista riba e estructura di e economia di Aruba. Alaves e datonan colecta ta yuda CBS update su registro di negoshi. Cu e datonan obteni e departamento di National Accounts di CBS por cumpli tambe cu standardnan internacional di National Accounts cualnan lo wordo actualisa den e manual nobo “SNA 2025” di United Nations. E encuesta aki ta di importancia tambe pa por compila e “Supply and Use Table (SUT)” nobo pa asina por keda calcula e GDP na e forma mas adecua y actualisa. Banda di e metanan aki, e Censo Economico ta hasi posibel pa CBS raporta datonan economico

na organisacionnan internacional (manera World Bank y United Nations), segun e standardnan rekeri internacionalmente.

E censo lo wordo ehecuta den un forma digital (pa medio di un tablet) unda cu desde 14 di April 2023 encuestadornan asigna lo haña instruccion pa aserca tur entidad na unda un actividadnan economico ta tuma lugar. E encuestado lo haci e entrevista of puntra e respresentante di e entidad pa un cita pa haci e entrevista preferiblemente den e mesun siman. Lo ta di aprecia si e representante ta bon informa di e entidad. En principio e representante ta e persona encarga cu e parti financiero di e compania. Naturalmente e datonan colecta lo wordo publica solamente den un forma agrega y CBS ta garantiza e privacidad di cada entidad conforme nos leynan.

Na comienso di april 2023



CBS lo traha un checklist di tur informacion cu e censo ta pidi pa asina representante di e entidadnan tin esakinan disponible pa por haci e bishita di e encuestador mas efectivo posibel. Lo ta posibel pa completa e cuestionario online y por download esaki hunto cu e checklist for di e website di CBS.

Si algun empresa of organisacion ta desea un sesion informativo tocante e “Economic Census 2023” por pidi pa esaki na [ec2023@cbs.aw](mailto:ec2023@cbs.aw). Pa tur otro informacion por tuma contacto cu CBS durante oranan di trabao na 524-7433 of por bishita e website di CBS na [www.cbs.aw](http://www.cbs.aw)

## Bin celebra Dia di Himno y Bandera na Centro “Curason Santa Cruz”

Stichting Parochieraad Santa Cruz y su Comision di “Himno y Bandera” ta invita henter pueblo di Aruba, y special esnan cu ta pertenece na e distrito di Santa Cruz pa un grandioso Dia di Famia, cu lo tuma luga diasabra, dia 18 di Maart na Centro “Curason Santa Cruz”.

E actividad ta cuminsa cu Santo Sacrificio di Misa di gradicimento pa 9:00 am den Misa “Inmaculada Concepcion”. Despues di Misa, lo hisa bandera di Aruba riba e parkinglot pariba di misa y Anais Thiel lo canta e Himno di Aruba, compaña pa Erick Rincones.

Despues ta sigi un programa cultural den dushi ambiente intercambia cu presentacion dicantantenan infantil y hubenil, y gruponan di baile. Bin apoya nos talentonan den nan presentacion. Cushina ta habri 11:30am pa entrega cuminda di pre-benta y manera ta

custumber lo ofrece cuminda crioyo traha na cas. No tarda y contact Sra. Koolman na tel. 585 7171 pa ticket mesora.

Mesa di bolo y dushinan tradicional y un bar bon surti, ta na ordu. E meta di e actividad aki ta pa genera fondo pa yuda Centro Curason Santa Cruz cu su gastonan operacional. Comision ta agradecido pa e oportunidad di por organisa un biaha mas e celebracion di Himno y Bandera di Aruba. Considera esaki como un invitacion personal.

Masha danki di antemano.





# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Den cuadro di Dia di Hende Muhe

## PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES A REUNI CU BUREAU INTERNE DIENSTEN (BID) RIBA VARIOS TOPICO



- Diahuebs mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bishita Bureau Interne Diensten (BID), cu ta e departamento central cu ta administra tur documentonan di gobierno. BID den ultimo temponan ta trahando duro riba digitalisacion y automatizacion di e procesonan pa asina cuminsa uza menos papel y traha mas digital. Mirando e importancia di proyecto aki, Prome Minister kier a scucha di e departamento con e plannan ta bayendo pa cu esaki. Prome Minister a expresa di ta hopi contento di a scucha cu e plannan ta canando bon y cu pronto BID lo por brinda un servicio digitalisa na nan clientenan.

Prome Minister su bishita na BID ta relata tambe cu ta Dia di Hende Muhe ta acercando y e tema e aña aki ta innovacion, con bo ta empodera hende muhe a traves di innovacion. Mirando cu BID a pasa ultimo tempo den hopi proceso di innovacion, tabata interesante pa scucha di nan, nan

experiencianan pa cu esaki. Prome Minister a splica cu apesar cu no ta tur hende ta bay mes liher cu e cambionan den innovacion, en general e experiencianan ta positivo y e empleadonan tin e animo necesario pa logra esaki.

Durante su bishita, Prome Minister tambe tabata tin e oportunidad di reuni cu e empleadonan riba varios tema cu tin nan preocupa. E temanan tabata entre otro e empleadonan posicion huridico di trabou y di e presupuestonan. Durante e reunion aki, e empleadonan tabata tin e oportunidad pa trece tur nan preocupacionnan dilanti.

Prome Minister a indica cu e reunion tabata uno positivo y cu mirando bek riba e tema di Dia di Hende Muhe cu ta innovacion, esaki ta un ehempel con e hende muhenan ta haciendo den e ramo aki pa asina percura pa futuro generacionnan por probecha di dje.





# Minister Thijsen cu bishita di trabao na “Hydrogen Valleyt” na Groningen



Den Haag – Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen recientemente a bishita conhuntamente cu Minister di Energia, Labor y Integracion Glenbert Croes e provincia di Groningen. Tambe a forma parti di e delegacion e director di Utilities Aruba Anthony Royer, director di Refineria di Aruba (RDA) Reynold Arends, director di WEB Aruba NV Alfredo Koolman y director di Elmar Anthony Irausquin.

E bishita di dos di dia na Groningen tabata pa bishita y papia cu diferente companianan

den cuadro di e asina yama “Hydrogen Valley” y ta parti di e transicion di energia sostenibel, manera aeropuerto Eelde, compania di bus QBuzz, e waf di Eemshaven y Holthausen Clean Technologies. ‘Mi ta hopi positivo riba e bishitanan cu Minister Glenbert Croes y mi persona a haci na e proyectonan aki. Principalmente cu ta trata di proyectonan cu nos por haya financiamiento via di Union Europeo y mi persona como Representante di Aruba na Union Europeo sigur por contribui den esaki. Mi ta mira cu ta trata di



proyectonan realistico, positivo y cu por contribui na desaroyo di nos pais; na yuda diversifica nos economia. Esakinan ta desaroyonan hopi

positivo pa nos,’ asina Minister Plenipotenciario Ady Thijsen a declara na final di e bishita di trabao na Groningen hunto cu Minister di Energia

Glenbert Croes.

Nota pa redaccion: E potretnan ta cortesía di Arubahuis





# Inscripcion a habri pa Arte di Palabra 2023



Departamento di Cultura Aruba (DCA) bou di auspicio di Ministerio di Cultura ta organisa anualmente e proyecto Arte di Palabra (AdP), competencia literario di poesia y cuenta cortico pa scol secundario.

E aña aki lo ta bay ta e di 15 edicion di AdP Aruba cu lo tuma lugar dia 16 di april 2023 na Cas di

Cultura.  
Tur alumno di EPB, MAVO, HAVO, VWO di klas 1 te cu 6 y EPI klas 1- 2, por participa y por inscribi serca nan docente di Papiamento te cu dia 24 di maart 2023.  
Por participa den cuater diferente categoria:

- Poesia
- A. Poesia existente klas 1-2
  - B. Poesia original, klas 1-2
  - C. Poesia original, klas 3-6/ EPI klas 1-2
- Cuenta cortico
- A. Cuenta existente, klas 1-2
  - B. Cuenta original, klas 1-2
  - C. Cuenta original, klas 3-6/ EPI klas 1-2

Ganado di cada categoria lo bay representa Aruba den e final di AdP ABC, cu ta competencia entre e ganadonan di Aruba, Bonaire y Corsou. AdP ABC lo tuma lugar dia 14 di juli 2023 na Cas di Cultura.

Pa mas informacion por yama na DCA su number di telefon: 5822185



# MINISTER MADURO TABATA NA PARLAMENTO PA BRINDA INFORMACION RIBA E HISTORIA DI SCLAVITUD NA ARUBA NA E COMISION DI CKABB DEN PREPARACION PA IPKO



Recientemente Minister Maduro hunto cu e Comision Conscientisacion Sclavitud Aruba CSA tabata cerca e Comision di CKABB di Parlamento pa brinda informacion riba e trabounan cu ta wordo haci riba e topico di Historia di Sclavitud na Aruba. E Comision CKABB ta atende asunto di Reino y di Relacion Exterior. Den cuadro di e preparacion di e Parlamentarionan pa e reunionnan Interparlamentario IPKO cu ta wordo teni na Corsou den e siman aki, a reuni cu e mandatario di cultura pa haya mas informacion.

Minister Maduro hunto cu e Comision CSA encarga pa organisa reunionnan riba e topico di Sclavitud na Aruba, a duna un relato di kico tur a bin ta pasando riba e topico di Abolicion di Sclavitud den Reino y a splica tambe kico ta wordo haci pa crea mas consciencia na Aruba riba e topico di sclavitud. E Comision CSA ya a organisa dos encuentro cu grupo di persona y instancia interesa, pa asina por

yega na un agenda di actividad cu por organisa cu e meta pa comunidad por wordo informa riba nos pasado di sclavitud. Na Aruba tambe tabata tin sclavitud, pero mucho no ta conoci riba e parti di e historia aki di nos Pais, pesey ta importante pa comunidad por conoce e historia aki.

Parlamentarionan tabata tin diferente pregunta pa cual Minister Maduro y Comision CSA a percura pa contesta. Asplica tambe riba e fondonan cu ta wordo poni disponibel pa Mondriaanfonds y Fonds voor Cultuurparticipatie pa proyectonan den e 'herdenkingsjaar' den cual ta conmemora 160 aña di Abolicion di Sclavitud den

Reino Hulandes. Tambe a informa cu pa 10 aña largo Hulanda ta pone fondonan disponibel pa asina atende cu e 'doorwerking van het slavernijverleden in het heden,' ya cu e sclavitud cu a tuma luga tanto aña atras, te dia di awe ainda tin su rasgonan den nos presente den Reino Hulandes.

Minister Maduro ta desea e Parlamentarionan exito na e reunionnan di IPKO y lo keda tene Parlamento y comunidad na altura di e trabounan cu ta wordo haci pa conscientisa comunidad riba e parti di e Historia di Sclavitud na Aruba cu mester wordo conoci.





**Parlamentario Marco Berlis (MEP):**

# Lo conoce e sentencia den caso Avestruz dia 14 di april proximo

Diamars 21 di Februari abogado di Benito Sevinger, sr. David Kock, a anuncia cu sentencia di caso Avestruz lo ta riba 14 di April benidero. Esaki no ta bin como sorpresa ya cu Hues di e caso a bisa cu probablemente e lo dicta sentencia den e prome cuartal di 2023. Cu esaki e caso mas grandi den historia di Aruba di soborno, estafa di pais Aruba, abuso di funcion, labamento di placa y malversacion, lo conoce su prome veredicto. No ta desconoci cu Benny a bisa cu esaki ta un persecucion politico y cu e lo bringa su caso te den cassatie mescos cu Paul. Ministerio Publico a exige pa Benny wordo kita di e passief kiesrecht pa un tempo di 10 aña. Tambe un total di 914.651.72 florin lo mester wordo kita for di dje y a exige 5 aña di prison pa Benny. Sigur e anuncio aki ta trece presion y panico den e seno di AVP.

## Reaccion di AVP

Esaki no ta algo facil pa Partido AVP cu pa hopi tempo a tapa, brasa y aproba corrupcion. Hamas un grito di condena y distanciamento a tuma lugar den nan seno di esnan cu a abusa y causa corrupcion cu patrimonio y placa di pais Aruba. Politicamente nan ta muisstil, sin opinion y ta trata na desvia atencion den cualkier otro sombra cu nan por haya pa sconde aden. Mientras ta grita di e “bon comun” den cada bario loke nos por a bin ta mira cu tin un “silencio y tapamento comun” riba e casonan cu ta treciendo berguensa enorme riba nos nacion.

## Reaccion di Miguel Mansur



Otro persona cu ta keto relaciona cu e corrupcion cu ta reina den e signatura berde ta Mansur. No ta desconoci cu tin un sospechoso den e caso Avestruz di fam Mansur. E familiar aki a haya miyones den e organizacion criminal di Sevinger segun e requisitoire. Miguel tambe lo mantene silencio riba e caso despues di April 14? E lo condena e caso y esnan involvi? Mansur lo tin e curashi pa kibra silencio riba un caso den cual un di su familiarnan ta wordo menciona como sospechoso? Mansur ta un tiger cu of sin djente ora ta trata e caso IBIS y Avestruz? Tempo lo sa di muestra pueblo e colornan

berdadero di Mansur.

Kico ta bay sucede April 14 venidero ta Hues so sa awo. No ta pornada cu Mike “Bon Comun” Eman ta silencioso y perdi foi bista e simannan aki. Kico e lo tin di bisa awor cu sentencia final a cay den caso IBIS? Ainda Mike lo sigui tapa e abuso aki? E politiconan nobo a bisa di lo duna opinion ora cu sentencia final di IBIS lo cay y ora sentencia lo cay den prome instancia di Avestruz.

Unda nan a keda nos no sa, pero ohala nan lo tin e curashi pa vocifera na favor di pais Aruba. Ohala nan lo tripi pa vocifera cu e

mesun intensidad e corrupcion di tur y no solamente di esnan cu ta cumbini nan.

Ohala nan por representa e opinion y na defensa di pueblo y no solamente di un partido. Un partido den panico, un partido den desesperacion y silencio no comun.

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!





# Minister Geoffrey Wever a reuni cu presidente nobo di Camara di Comercio

Camera di Comercio y Minister Geoffrey Wever di Asuntonan Economico ta reuni varios biaha pa aña pa asina discuti topiconan relaciona na economia di Aruba.

Ayera pa prome biaha Minister Wever a ricbi Sr. Gavril Mansur den su rol como Presidente nobo di Camera di Comercio. E topiconan cu a ser discuti ta entre otro e progreso di e UBO register, cual ta avansando manera plania. Tambe Camera di Comercio a trece varios punto dilanti relaciona cu e reforma fiscal y introduccion di BBO na frontera.

Na final Camera di Comercio y Minister Wever a papia ampliamente di e plannan di desaroyo di centro ciudad di Oranjestad y San Nicolas.

“Semper ta un placer pa intercambia di idea cu Camera di Comercio, semper nan ta duna un contribucion positivo y real,” segun Minister Geoffrey Wever.



## Director di Utilities Sr. Anthony Rojer

# Ta trahando continuamente pa ofrece un miho tarifa di awa y coriente na comunidad

Diahuebs mainta tabatin un reunion hopi interesante cu Minister di Energia Sr. Glenbert Croes riba e topico reduccion di tarifa di awa y coriente. Den e reunion tambe tabata presente Director di WEB Aruba nv. Sr. Alfredo Koolman, Director di ELMAR nv. Sr. Anthony Irausquin como tambe Director di Utilities Sr. Anthony Rojer.

Den un declaracion di Sr. Rojer despues di e reunion, e la bisa di ta trahando continuamente pa por ofrece un miho tarifa pa comunidad. For di aña pasa 2022, WEB a absorba e aumento di tarifa pa shete luna door di e aumento drastico

di e Heavy Fuel Oil, resultado cu e tarificanan mester a wordo ahusta na september.

Despues di seis luna a evalua atrobe pa wak con e tarifa riba mercado ta bay pa asina sinta hunto atrobe pa mira con ta bay reduci e tarificanan di awa y coriente.

Pa Sr. Rojer diahuebs mainta tabatin un bon reunion mirando cu ta cumpliendo cu e lindersnan y recuperacion di e companianan ta bayendo den bon direccion. Despues cu 2022 a cera cu WEB su perdida di casi 40 milyon florin dor di absorba e aumento di e Heavy Fuel



Oil, awor aki ta premira cu por reduci e tarifa gradualmente ora cu por, depende di e mercado. Si

por hacie lo hacie pasobra e meta principal ta pa duna e comunidad e miho tarifa cu por. Director di

Utilities Sr. Anthony Rojer a bisa cu ta trahando hunto pa yega na solucionnan cu ta beneficioso pa tur.



# Parlamentario Shailiny Tromp-Lee ta duna relato di e prome dos dianan di IPKO



Diamars 28 di februari 2023, Presidente di Parlamento di Curaçao sra. Charetti America-Francisca, a haci apertura oficial di IPKO na Dreams Resort, Spa & Casino aki na Curaçao. Despues di e apertura oficial, e lidernan di cada delegacion, esta di Curaçao, Aruba, Sint Maarten y Hulanda a tene nan desertacion.

Den caso di Aruba nos Presidente di Parlamento sr. Edgard Vrolijk a hiba palabra como hefe di delegacion. Mi persona, como presidente di comision di Asuntonan di Reino di Aruba, tambe a hiba palabra y a duna un relato tocante e ultimo desaroyonan di nos pais. Despues di e presentacionnan di cada pais nos a haya presentacion di empleadonan publico di Ministerio di Husticia riba e topico di migrantenan y e retonan cu personanan indocumenta y djei a sigui trata e punto aki den sala. Un dia largo y intensivo, cu a culmina cu un actividad cultural di kita sombre caminda a crea un anochi di historia, baile y teatro combina cu un presentacion culinario complementando esakinan y contando su propio historia. Tremendo mes.

E siguiente dia IPKO a continua caminda a habri cu presentacion di señor dr. Ruthsel Martha y señora dr. Aubrich Bakhuis. Ambos a trata e topico di deficit democratico. Un topico cu pa años ta punto di atencion y di



discucion. Ambos tabata di bon contenido y sigur a pone un bista critico riba e topico.

Highlight di e dia sigur ta e entrega di un concepto di un Areglo di Disputa “geschillenregeling” door di Aruba, Curaçao y Sint Maarten.

Despues di break a sigui cu debatenan den

grupo. Den cuadro di e pakete di reforma nos a para keto na entre otro e temanan di enseñansa, medio ambiente y clima, proteccion di data, estimulacion di empleo y combatimento di pobresa.

Un otro dia intensivo yena di topico interesante y importante pa nos pais.



# PROME MINISTER EVELYN WEVER - CROES A BISHITA NOS GRANDINAN NA CAS DI CUIDO JABURIBARI

‘Pabien y danki pa crea e Aruba cu awe nos ta gosa di dje’



Den cuadro di “Dia Internacional di Hende Muhe”, Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta haciendo diferente bishita na organisacionnan y instancianan rond Aruba. Recientemente Prome Minister a realiza un bishita na Jaburibari na Stichting Thuiszorg Aruba, caminda a combersa cu e habitantenan y e trahadonan y a gradicinan pa e trabou grandi cu nan ta haci.

Henter e ekipo di trahado na e cas di cuido ta consisti di hende muhe. E trabou cu e hende muhenan aki ta haci ta asina grandi y importante cu e ta dificil pa pone

un balor na dje. Prome Minister Wever - Croes den nomber di Gobierno di Aruba y henter Aruba, a gradicinan pa e trabou cu nan ta eherce.

Despues di Covid hopi cos a cambia na Aruba y e cas di cuido tambe a sinti esey. Aworaki tin menos voluntario ta bishita e grandinan, mientras cu antes tabatin voluntarionan cu ta canta, resa y pasa tempo cu e grandinan.

Prome Minister Wever - Croes ta haci apelacion na henter Aruba pa si bo tin un tempo liber un rato, pa bishita e cas di cuido y pasa un rato agradabel y haci algun actividadnan cu nos grandinan, pa nan

tambe por distrai nan mes.

‘Nos grandinan a duna hopi di nan bida pa Aruba y nan a construi e pais aki cu nos por lanta aden

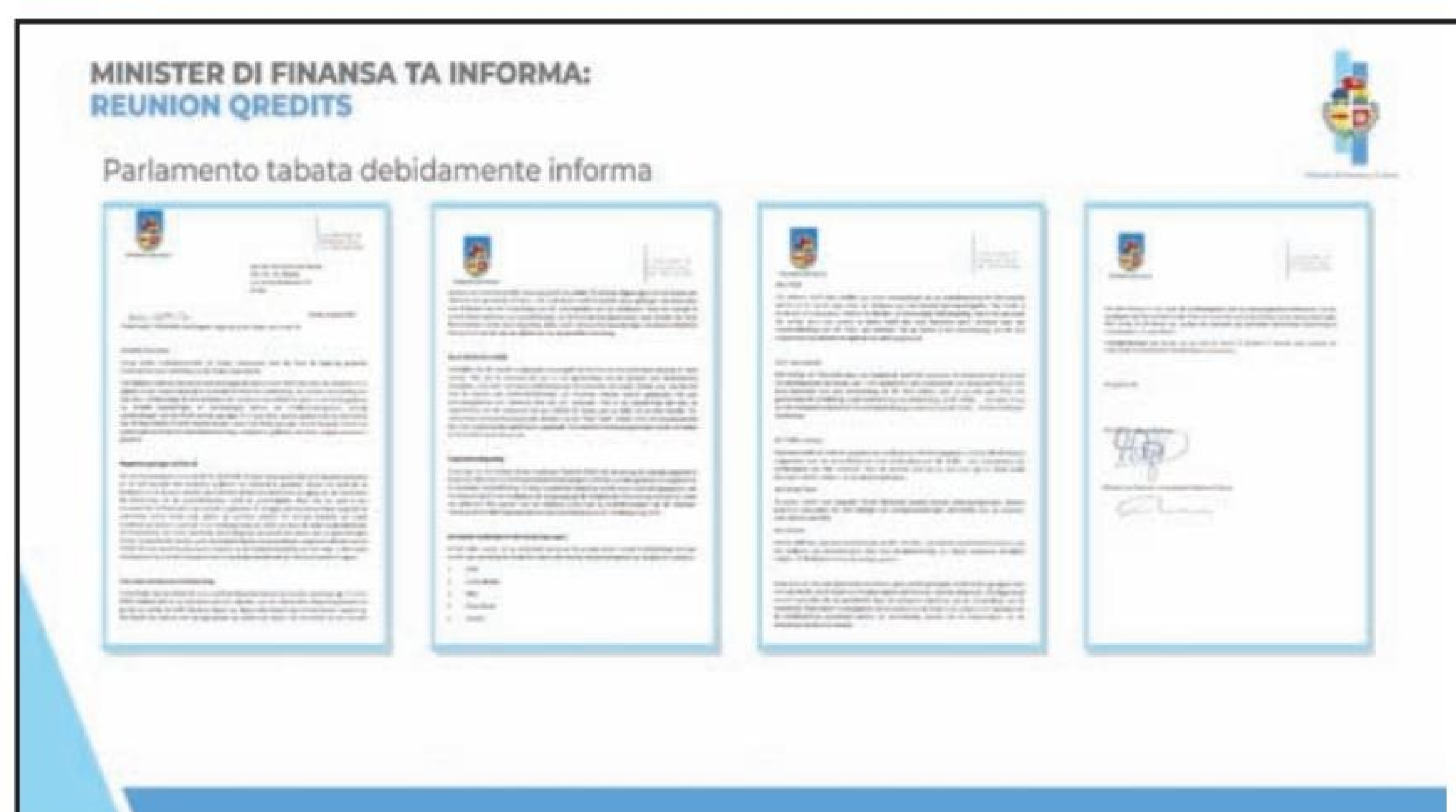
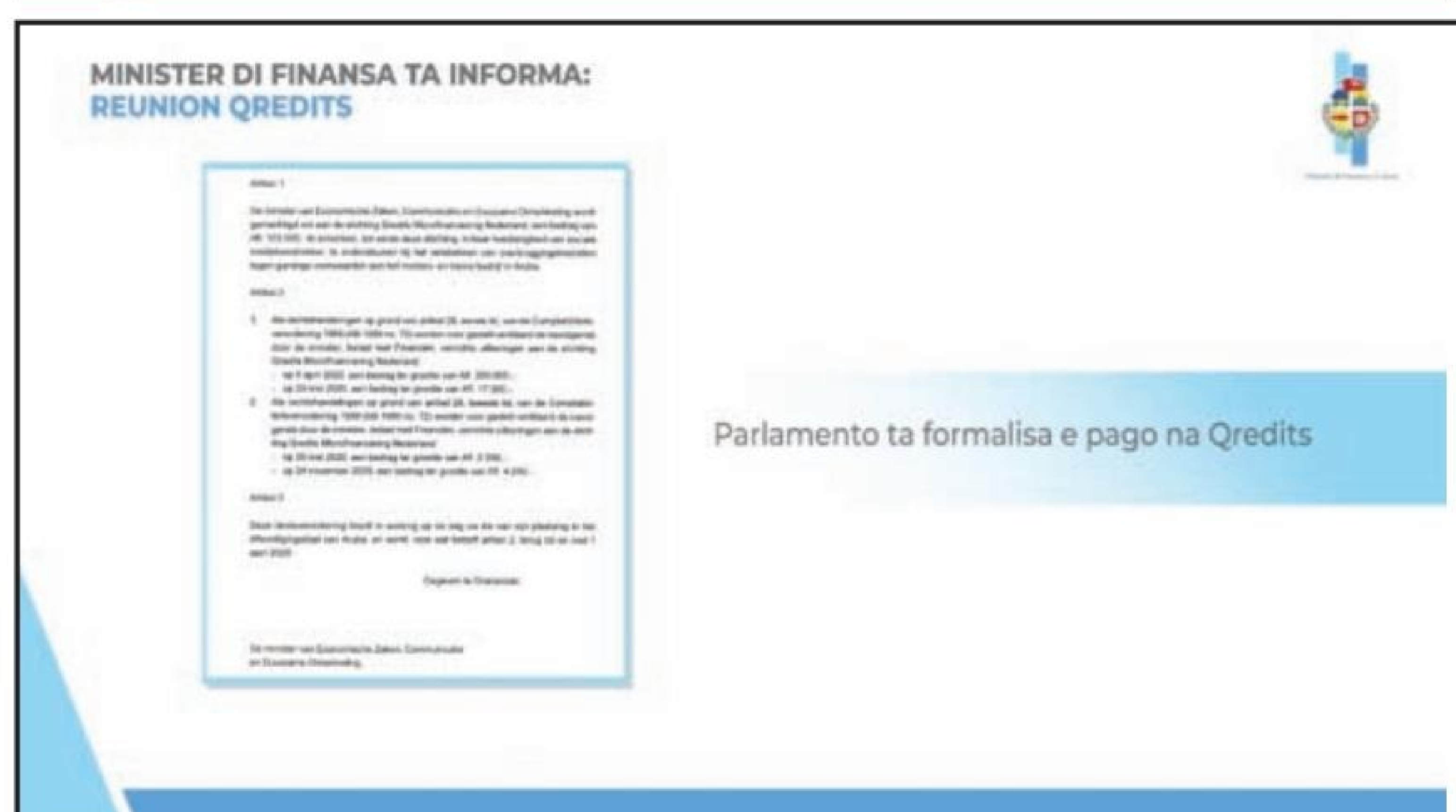
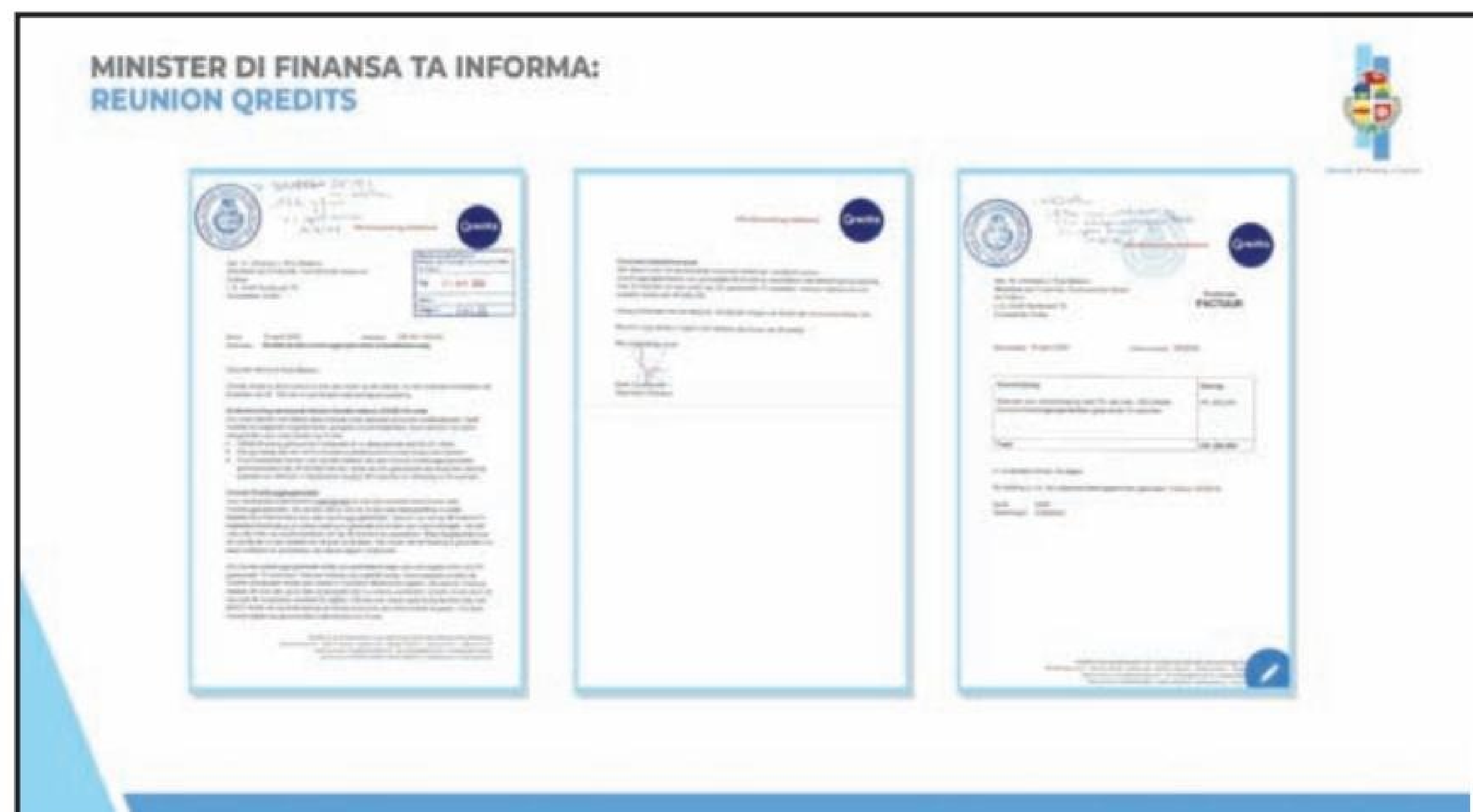
y lanta nos yiunan aden na paz, den trankilidad y cu libertad. Ban dunanan bek e Amor y cariño cu nan tin mester.’

Riba Dia Internacional

di Hende Muhe, Prome Minister ta desea cada ser femenino specialmente nos grandinan, pabien y danki pa crea e Aruba aki cu awe nos ta gosa di dje.



# Durante Conferencia di Prensa Minister Maduro a splica: A BRINDA AYUDO NA QREDITS PA POR SALBA 100 COMPANIA CHIKITO DEN PANDEMIA Gobierno a tuma decision y a informa Parlamento debidamente



Durante conferencia di Prensa, Minister Maduro a splica riba e reunion publico pa formalisa e yudansa cu a wordo duna via Qredits durante pandemia na 100 negoshi chikito na Aruba.

## E c o n o m i a grandemente afecta pa e lock-down

E mandatario a bay bek den pasado recordando con dia 15 di maart 2020, e fronteranan di Aruba a wordo cera pa motibo di e pandemia. Esaki a trece Aruba su economia den un situacion hopi dificil pa e companianan mediano y chikito, cu ta representa 90% di nos

economia. Comercio no tabata sa con lo bay haci y tabata preocupa con lo bay cumpli cu nan trahadornan y compromisonan di fin di luna. Yudansa tabata wordo pidi di tur caminda y na momento ey ya Gobierno tabata trahando riba e yudansa cu lo por wordo brinda na companianan chikito pa surpasa e efecto di pandemia. Na e momentonan ey Standard & Poors' ta trece dilanti cu Aruba su economia lo ta esun cu mas lo wordo afecta y ta premira cu Aruba lo perde 44% di su economia debi na e lock-down, debi cu

Aruba su economia ta draai riba turismo cual mundialmente a wordo afecta grandemente. Esey tabata e escenario cu nos Pais tabata aden na momento cu desicionnan mester a wordo tuma.

## Peticion di Qredits pa yuda cu microcredito

Minister Maduro a splica cu Gobierno a haya un peticion dia 16 di april 2020 di Qredits pa nan por duna un microcredito special y hunto cune guia na companianan chikito y mediano pa nan surpasa e pandemia. E mandatario a evalua e peticion y a pidi Departamento Economico y Departamento di Finansa pa yuda pa asina por a brinda e ayudo aki na e companianan chikito via Qredits.

## Ministernan a informa Parlamento di e yudansa ofreci

Dia 1 di juni 2020 Minister President y Minister Maduro a manda un carta pa informa Parlamento kico ta wordo haci pa yuda wanta e economia di Aruba durante e pandemia. E mandatario a splica cu a introduci Alivio Fiscal, FASE, Sosten Financiero pa kwartaal na companianan chikito y mediano, Loonsubsidie y un microcredito cu condicionnan atractivo via Qredits. Pa locual ta Qredits, na e momento eynan a splica Parlamento cu lo trata di un ayudo di 250 mil florin pa yuda cu microcredito na companianan chikito y mediano den e periodo di crisis. Mester corda cu na e momento ey Parlamento di Aruba no tabata tene reunion normal y cu Gobierno tabata trahando cu skeleton crew. Pues no por a yama reunion pa pidi apoderacion adelanta, pero si a manda e carta cu



splicacion di e yudansa bisando cu lo integra esaki den Presupuesto 2020 pa su aprobacion y despues pa su formalisacion. Parlamento a aproba Presupuesto 2020 unanimamente y hasta Parlamentarion Dowers, Wyatt-Ras y Lopez-Tromp cu awe ta cuestiona, e tempo ey a vota pro pa duna e yudansa via Qredits.

## Si no a actua di biaha, awe e debate lo tabata otro

Minister Maduro a indica cu na momento di lock-down tur wowo tabata riba Gobierno, pendiente di ki yudansa Gobierno lo brinda. E mandatario a cuestiona cu si Gobierno no a brinda ayudo, ta kende otro lo mester a bay yuda e famianan cu a perde nan negoshi? Con nan lo a haci pa surpasa e momento dificil ey? Un cos ta sigur, si no a yuda, economia di Aruba lo a kibra y awe e debate lo tabata otro. Awe nos lo a tende cu Minister Maduro no a saca un man pa yuda y a laga 100 compania bati bancarota y mas di 100 famia keda sin entrada.

IMF mes a raporta cu ta danki cu Gabinete Wever-Croes a actua di biaha, Aruba su economia y bida di hende a keda salba.

## Ta traha semper den cuadra cu ley ta brinda

Na final di e conferencia di prensa, Minister Maduro a subraya cu Gobierno a traha na un manera responsabel y dentro di e cuadra cu ley ta brinda pa actua den momentonan excepcional manera un pandemia. Como Minister encarga cu Finansa y Asunto Economico e tempo eynan, a actua corecto, a evalua e cuadro di ley y a uza e espacio cu ley mes ta brinda pa actua durante un momento di crisis asina. Durante pandemia Minister Maduro no a perde cabes, pero a tuma decision y a informa Parlamento di Aruba debidamente. Pueblo por tin e tranquilidad cu e mandatario ta haci un trabao responsabel pa Aruba por a enfrenta y awo surpasa e situacion financiero dificil cu e pandemia a hinca Pais Aruba aden.





Rycond Santos do Nascimento:

# Den maneho di inmigracion ilegal no por laga derecho humano afo

Un di e topiconan cu a atende den e prome dia di e consulta interparlamentario tumando lugha na Corsou e siman aki tabata esun di fluho di migrantenan. Como un di e delegadonan di Aruba, un di e islanan mas afecta pa e situacion aki, mr. dr. Rycond Santos do Nascimento a sa di sigui e dialogo di cerca y participa pa percursa cu e punto di bista di nos comunidad tambe ta keda bon estableci. Santos do Nascimento a indica cu den maneho di e problematico, no mag di lubida e cumplimiento di e derechonan humano y den esaki reino completo tin un responsabilidad. Tampoco, segun e parlamentario, por lubida cu ta un situacion extraordinario ta forsa un persona cu ta biba na Venezuela pa tuma e decision di risca su bida subiando un boto pa crusa lama, sin sa kico e autoridadnan di su propio pais por haci contra dje, sin sa si e lo yega su destino of muri den un naufragio, manera cu a mira den algun caso sosode caba. Si ta logra yega, ainda tin e incertidumbre enorme tocante kico lo pasa cu ne.

“E manera facil pa papia di e asunto aki ta pa bisa



cu Venezuela mester soluciona e problema, pero e realidad ta cu na momento cu abo como pais ta wordo confronta cu un situacion asina, nos mester corda cu ta trata di hende; sernan humano,” asina Santos do Nascimento a declara recordando cu mester trata nan cu e respet y dignidad necesario.

Naturalmente ta surgi henter e tema di capacidad cu cada isla tin. “Den

e ambito ey ta importante pa nos corda cu derecho humano ta, na prome lugha, un responsabilidad di e paisnan,” e parlamentario a splica bisando acerca cu e ora ey reino tin un responsabilidad pa garantisa nan, mientras cu cada pais tin e responsabilidad di busca ayudo internacional riba e problematica p’asina por soluciona problemanan cu ta trata sernan humano.

E Interparlementaire

Koninkrijksoverleg (IPKO) ta un encuentro bi anual cu ta tuma lugha un biaha na Hulanda y otro den e Caribe Hulandes y ta conta cu e participacion di delegacionnan parlamentario for di Eerste y Tweede Kamer, parlamento di St. Maarten, Corsou y Boneiro. E reunion a cuminsa diamars y ta conclui diahuebs awo.

FACEBOOK:

Djis bisa cu Venezuela

mester drecha su situacion no ta bay soluciona e problema di inmigracion ilegal. Ta e responsabilidad nos y di Reino pa percursa cu ta cumpli cu derecho humano y busca asistencia internacional si ta necesario.

INSTAGRAM:

Reino tin e responsabilidad di garantisa derecho humano mientras ta atende cu inmigracion ilegal.



# Presentacion di dia di Bernadina Growell na Filomena College MAVO



Filomena College MAVO ta e scol di Aruba cu ta focus tanto riba educacion como riba proyectonan den cua e talento artistico y deportivo di cada alumno ta central. Recientemente un grupo di miembro di fundacion Bernadina Growell tawata di bishita dunando e alumnonan un presentacion riba e bida di e fayecido cantante y mama di Aruba su cul-

tura. Si Bernadina tawata na bida, lo el a cumpli 84 aña. Pa Fundacion Bernadina y Departamento di Cultura Aruba ta importante pa por haci e presentacion di e mas reciente publicacion di e bida di Aruba su Mama di Cultura Bernadina Growell-Kock conmemorando su fecha natalicio. Esunnan cu a duna e presentacion tawata Lena Orman, representante di Fundacion Bernadina, Jose Orman, director di Grupo Palesia, Bertha Willems cu ta Dama Grandi Cultural y Jhon Freddy Montoya di Departamento di Cultura. A papia corto di loke Bernadina a nifica pa Aruba y a toca musica di tambu y wiri acompaña pa e canto di entre otro e cancion "Pilar".





mr. Gerlien Croes:

# Diahuebs lo ta un dia interesante ora di papia di esclavitud y colonialismo moderno

Recapitulando loke tabata diamars como prome dia di Interparlementaire Koninkrijksverleg (IPKO), delegado di Aruba y parlamentario di Partido di Pueblo Arubano (AVP), mr. Gerlien Croes ta pronostica cu lo tin un par di dia interesante nan dilanti caminda un di e topiconan cu lo resalta sigur ta esun di esclavitud y colonialismo. Di otro banda, a papia tambe caba riba e fluho di inmigracion ilegal y con esaki ta afecta e paisnan den reino. Croes a señalala cu entre Hulanda, St. Maarten, Corsou y Aruba a dialoga riba con maneha esaki y yega na e infraestructura y recursonan necesario.

Despues di a ricibi un presentacion riba e ultimo desaroyonan di cada pais den reino, e prome sesion di e consulta interparlamentario a bay di biaha pa toca temanan importante manera ta COHO y Landspakket. Adicionalmente, a nota con e nivel di sensibilidad a aumenta ora cu a papia di esclavitud y colonialismo; un topico cu ta bin bek riba agenda pa diahuebs proximo. “Ta topico cu a touch hopi di e islanan, pero tambe di banda di Hulanda,” asina Croes a expresa indicando cu den e sesion a papia di colonialismo moderno. Manera ta conoci, algun luna atras gobierno Hulandes a pidi disculpa na e islanan pa e pasado di esclavitud. Y aunke no tur isla a acepta e disculpa, Hulanda a pone un fondo disponibel pa tur na balor di 200 miyon florin, como compensacion, pa inverti den diferente proyecto.



Ora cu a papia di e fuentenan di inmigracion ilegal, e parlamentario a cuestiona e secresia cu cual a trata henter e asunto aki y esun di reapertura di frontera cu Venezuela. “Por resumi cu tur e islanan tin un reto hopi grandi y nos ta wak cu e pregunta ta bira: con nos ta bay pak esaki aan y kico ta infraestructura y e recursonan financiero cu e islanan tin pa por soluciona, of en todo caso soluciona e reto nan mas principal cu tin pa loke ta inmigrante?” E Interparlementaire Koninkrijksverleg (IPKO) ta un encuentro bi anual cu ta tuma luga un biaha na Hulanda y otro den e Caribe Hulandes y ta conta cu e participacion di delegacionnan parlamentario for di Eerste y Tweede Kamer, parlamento di St. Maarten, Corsou y Boneiro. E reunion a cuminsa diamars y ta conclui diahuebs awo.

FACEBOOK:  
Reparticion di poder y falta di reconoce paisnan

den reino como igual ta trece sentimento mixto y marga ora yega na e topico

di esclavitud y colonialismo.

## Pa abona na SOLO DI PUEBLO

**Yama**  
**585 9500**  
of manda nos un  
e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

*Entrega tur dia te den  
bo port'i cas*



# Dicon Alzheimer ta afecta mas e hende muhe cu hende homber?

E diferencianan di genero den enfermedadnan relaciona cu demencia solamente ta wordo reconoci awo, pero e consecuencianan por cambia e forma con nos ta lucha contra e enfermedaad.

Diagnostica cu e malesa di Alzheimer na 2015, Brenda Whittle, di 75 aña di edad, ainda ta disfruta hunga puzzel, cose y baila.

E actividadnan nobo ta resulta menos atractivo, pero participa den investigacionnan riba Alzheimer y den ensayonan clinico cu remedinan nobo si lo interesabo. E por sinti su mes asina comoco cu scanernan celebran cu ta haci desordo, hasta e ta drumi durante e sesionnan. Brenda ta un di e mas di 50 miyon di persona den henter mundo cu ta biba cu demencia, un categoria cu ta inclui tur e enfermedadnan cu ta afecta e memoria y e procesamiento cerebral, incluyendo e malesa di Alzheimer.

E cantidad ta subiendo rapidamente. Globalmente, expertonan ta calcula cu 75 miyon di persona lo biba cu demencia pa 2030 y 131,5 miyon pa 2050.

Mayoria di nan ta hende muhe.

Un problema global

Na Australia, cerca di dos tercio di morto, ta relaciona cu demencia ta coresponde na e hende muhe. Na Merca, dos tercio di esnan cu ta biba cu e enfermedad, ta hende muhe tambe.

Den algun caso, demencia hasta ta supera e enfermedadnan mas reconoci

como femenino: muhernan di Merca, mayor di 60 aña tin dobel e posibilidad di desaroya Alzheimer cu cancer na pecho. (Cancer di pecho ta sigui ta e principal causa di morto di hende muhe entre 35 y 49 aña na Reino Uni).

Na Inglatera y Wales como tambe na Australia, demencia a converti den e prome causa di morto pa e hende muhe, substituyendo problemanan di curason for di number 1. America Latina ta un di e tres regionnan cu mayor diferencia den e prevalencia di Alzheimer entre homber y muhe, despues di e paisnan cu ta conforma Zuidoost Asia (Camboodia, Laos, Maynmar, Malasia, Tailandia y Vietnam) y Europa Occidental.

"Esaki no por wordo sosteni pa ningun sistema di salud, e ta demasiado den termino di cifra," Antonella Santuccion-Chadha, medico y especialista den Alzheimer, radica na Suisa, a bisa. "Y ta e hende muhe ta loke mas ta enfrenta e enfermedad, nos tin mester di investiga e diferencianan entre e detayenan masculino y femenino den dje."

Factornan di riesgo

Gramn parti di e gap di genero ta wordo reduci na un di e mayor factornan di riesgo di e demencia: edad. Mas grandi bo ta, mas probabilidad lo bo tin pa desaroya alzheimer di inicio mas laat. Muhenan ta biba normalmente mas aña cu e hombernan, pa cual mas muhe tin demencia.

Pero investigacionnan re-



ciente ta indica cu nos por ta fout den asumi cu embebecimento ta nifica cu Alzheimer ta inevitabel. Resultadonan di dos estudio grandi di Embebecimento y Funcion Cognitivo (CFAS), ta sugeri cu den e ultimo 20 añanan, e cantidad di casonan nobo di demencia a cay un 20%, specialmente pa e reduccion den e incidencia entre hombernan mayor di 65 aña.

Expertonan ta bisa cu esaki por ta door di campananan di salud publico cu ta aborda e tema di enfermedadnan cardiovascular y tabakismo. E dosnan aki ta factornan di riesgo pa Alzheimer.

Como cu hombernan tin e tendencia na tin enfermedadnan di curason mas hoben y huma mas cu hende muhe, e campananan aki tambe por a yuda na mantene e factornan di riesgo aki mas den hende homber cu den e muhernan.

Mientras tanto, tin otro factornan di riesgo pa desaoyo di Alzheimer



cu ta afecta mas e hende muhenan cu e hombernan.

Por ehempel, mas muhe ta desaroya depresion y e animo depresivo a vincula cu e aparicion di e malesa di Alzheimer. Otro factornan di rieso ta afecta solamente den hende muhe, como e menopausa quirurgico y complicacionnan di embarazo manera premas, den cual a relaciona cu e declive cognitivo mas dilanti den bida.

E rolnan social, manera duna cuidu, tambe por aumenta e posibilidad di desaroya demencia.

Tin investigacion riba

si ta un cuidador riba su mes, ta un factor di riesgo pa e enfemredad di Alzheimer, Annemarie Schumacher, psicologo sanitario ta splica. Den Reino Uni, entre 60-70% di e cuidadornan sin salario cu ta cuida un cu demencia ta hende muhe.

"E prevencion dividi pa sexo por cuminsa na tin mas informacion riba e factornan di riesgo aki di e muhenan." Maria Teresa Ferretti, investigador biomedico riba e enfermedad di Alzheimer den e Universidad di Zurich, Suisa.



# Minister Glenbert Croes: **NOS TA TRAHANDO PA CUMPLI CU NOS PUEBLO Y NOS PAIS PA REDUCCION DI TARIFA DI AWA Y CORIENTE**

ORANJESTAD - Continuando cu e esfuerso di Gobierno di Aruba pa baha e prijs di awa y coriente, Minister Glenbert Croes a reuni cu e directornan di e companianan estatal, Utilities, Web y Elmar pa continua cu e plan pa baha e tarifa di awa y coriente.

Minister Croes a splica cu e plan ta den proceso y un-abes e ta cla, gobierno lo aprob'e pa asina, kisas na un forma gradual, cuminsa baha e prijs di awa y coriente. Gobierno di Aruba naturalmente lo tene cuenta cu e recuperacion di e companianan estatal, pero semper lo tin como prioridad e bienestar di Aruba su comunidad.

"Nos tur ta bringando pa e mesun causa: Alivia e bida pa tur famia na Aruba, pa henter e pueblo trahado, pa henter nos Pais. Esaki SEMPER ta nos PRIORIDAD.", e mandatario a declara referente e reunion cu e companianan estatal pa baha prijs di awa y coriente.

Tambe e mandatario a reitera e importancia di e acuerdo cu Aruba lo kier cera directamente entre



Refineria di Aruba (RDA), Fuel Marketing Supply Aruba (FMSA) y PetroEcuador pa haya combustibel segun e especificacion y exigencianan di WEB pero na un prijs hopi mas beneficioso cu e ta awo. Si Gobierno logra cera e acuerdo aki, esaki lo conduci cu lo por baha prijs di awa y coriente substancialmente y asina drecha e situacion di bida pa e comunidad di Aruba.

"Pesey, como Minister di Energia, mi lo sigui persisti pa e acuerdo aki wordo cera lo mas pronto posibel", Minister Croes a expresa.

Como Minister di Energia e ta reafirma na comunidad en general cu proximamente e tarifa di awa y coriente lo baha y cu su persona y e directornan di e companianan estatal ta trahando duro pa haci esaki un realidad lo mas pronto cu ta posibel.



## Paga bo cuenta online ta facil

Sea  
Abonnement  
of Aviso



Pa hasi pago online pone number y adres na  
cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
account # 7700000100152447



# Trump puede ser juzgado por el asalto al Capitolio, dice el Departamento de Justicia

La Corte de Apelaciones del Distrito de Columbia pidió su opinión a los abogados del Gobierno ante las demandas en contra del expresidente de policías y representantes.

El Departamento de Justicia considera que el expresidente Donald Trump puede ser juzgado por su papel en el asalto al Capitolio del 6 de enero de 2021, según un documento elaborado por su División Civil y presentado ante una corte de apelaciones, que este jueves fue adelantado por el periódico The Washington Post y la agencia de noticias Bloomberg y confirmado por la cadena NBC News.

“Hablar al público sobre asuntos de interés público es una función tradicional de la presidencia y el perímetro exterior de la Oficina del presidente in-

cluye un vasto ámbito de ese discurso”, escribieron los abogados, “pero esa función tradicional es de comunicación pública, no incluye la incitación a inminente violencia privada”.

Dos agentes de la Policía del Capitolio y 11 congresistas demócratas de la Cámara de Representantes buscan responsabilizar ante las cortes a Trump por las lesiones físicas y psicológicas que sufrieron.

El comité de la Cámara de Representantes que investigó el asalto al Capitolio recomendó en diciembre que se imputen al expresi-



dente cuatro cargos criminales: incitar o asistir en una insurrección, conspirar para defraudar al país, obstruir un procedimiento oficial del Congreso; y conspirar para hacer una

declaración falsa.

Esa moción fue aprobada de manera unánime por los nueve miembros del comité, que incluía a una republicana. Fue la prim-

era vez en la historia que el Congreso solicitaba una investigación penal de un expresidente, lo que hizo tras 18 meses de investigación.

## Nieve en Los Ángeles y calor récord en Atlanta: un invierno salvaje llega a su fin

Los expertos afirman que este invierno se situará con toda seguridad entre los diez más cálidos jamás registrados, otro hito preocupante en una tendencia causada por la emergencia climática.

El final de febrero marcó el final del “invierno meteorológico”, que abarca diciembre, enero y febrero y es una designación independiente de las estaciones astronómicas, culminando una serie de meses en los que el clima se comportó de forma inesperada.

En todo el hemisferio norte, muchos lugares normalmente gélidos experimentaron condiciones secas y más cálidas de lo

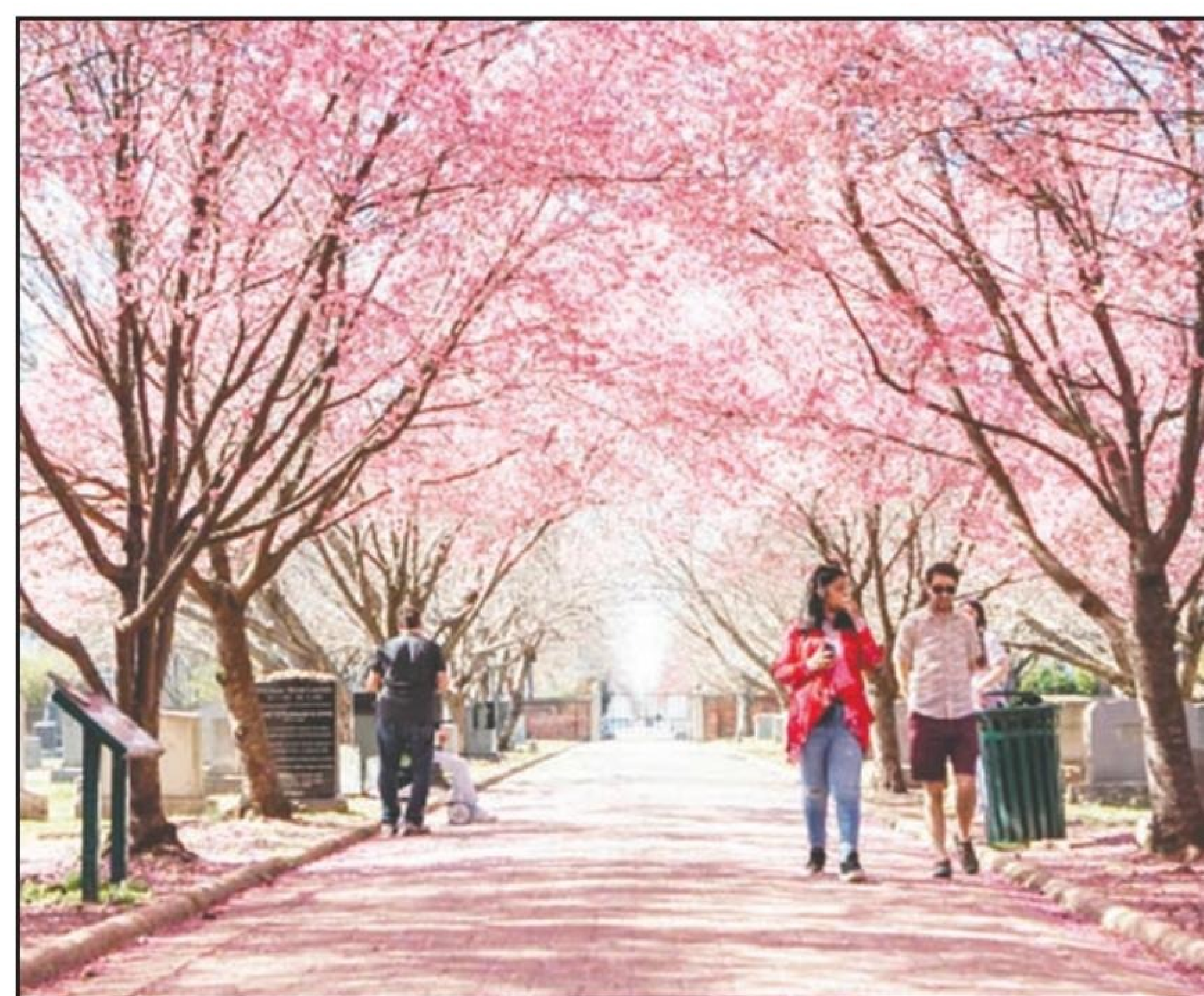
habitual, mientras que otros se vieron asolados por fuertes nevadas y dañinas tormentas de hielo. Algunas ciudades del sureste de EE.UU. registraron temperaturas superiores a los 80 grados Fahrenheit el mes pasado. Un lugar de Texas llegó incluso a los tres dígitos.

Aunque las cifras oficiales no se confirmarán hasta dentro de unas semanas, los expertos afirman que este invierno se situará con toda seguridad entre

los 10 más cálidos jamás registrados, otro hito preocupante en una tendencia causada por la emergencia climática.

“Ha sido una auténtica montaña rusa”, afirma Bob Henson, meteorólogo y redactor de Yale Climate Connections, un servicio de noticias en línea, refiriéndose a los extremos invernales.

Y los inviernos más cálidos tienen consecuencias





# INSCRIPCION A HABRI PA COMPETENCIA DI POETA DI PATRIA 2023

## Evento lo tuma luga dia 15 di maart den Cas di Cultura

E preparacionnan ta andando di parti Comision Celebracion Di-anan Nacional (CCDN), Departamento di Cultura Aruba (DCA), bou auspicio di Ministerio di Cultura hunto cu Comision Arte di Palabra (CADP) y Fundacion Corector di Papiamento (FCdP) pa organisa un bes mas e prestigioso competencia di Poeta di Patria pa aña 2023.

Un invitacion na tur escritor, poeta y declamado di 21 aña of mas, pa haci e uzo di e oportunidad y inscribi pa participa. Trece bo inspiracion y creacion y skirbi bo poema na nos dushi Papiamento.

E inscripcion pa Poeta di Patria ta habri. E evento Poeta di Patria 2023 lo tuma luga dia 15 di maart proximo, na Cas di Cultura. Por inscribi te cu dia 3 di maart y entrega di poema digital ta te cu dia 6 di maart 2023. Pa inscribi, manda un mail cu bo nomber y fam, number di telefon y fecha di nacemento. Pa entrega di poema digital, pone titulo di bo poema y nomber di autor.

Siguientemente algun criteria cu participantenan mester cumpli cune pa por participa:

E tema pa e aña aki ta "Aruba"  
E participante por enfoca riba tur locual ta identifica cu cultura di nos Pais Aruba. E exigencianan pa un poema ta lo siguiente:

- 1). E poema mester tin entre 4 cu 9 strofa;
- 2). Cada strofa mester contene 4 verso (regel);
- 3). E poema por rima;
- 4). E poema mester ta na Papiamento;
- 5). E poema mester expresa mensahe relaciona cu e tema: Aruba y su Cultura;
- 6). Cada Poeta por participa cu un (1) poema;
- 7). Ultimo dia pa entrega ta: 4 di maart 2023.

poema na [artedipalabra@gmail.com](mailto:artedipalabra@gmail.com). Ta recorda cu tur participante mester tin minimo 21 aña.

Nificacion di poema/poeta?

Un poema ta un texto poetico cu ta consisti di un of mas strofa. Un escritor cu ta skirbi poema, nos ta yama poeta. Un poeta ta expresa su emocion, sentimiento y estado di animo pa medio di un poema.

Mayoria biaha un poeta no ta conta un storia den un poema, pero e ta expresa emocion y pensamiento.

Ora di declama un poema, e poeta ta haci uzo di:

1. Lenguaje corporal,
2. Stem; bon uzo di entonacion y volumen
3. Articulacion: pronuncia e

plabranan bon y cla.

4. E idea ta pa e traspasa sentimiento p'e publico.

Pa mas informacion riba Competencia Poeta di Patria 2023 por haci esaki via di e mail [artedipalabra@gmail.com](mailto:artedipalabra@gmail.com) of por yama na Departamento di Cultura tel: 5822185.



**FECHA: DIARANSON 15 DI MAART 2023**

**ORA: 7:00 PM – 10:00 PM**

**LUGA: CAS DI CULTURA**

**ENTRADA GRATIS**

**PROME PREMIO  
AWG. 1000,-**

**SEGUNDO PREMIO  
AWG. 500,-**

**TERCER PREMIO  
AWG. 250,-**

Ultimo dia pa inscribi ta diabierna dia 3 di maart 2023.  
Ultimo dia pa entrega poema ta dialuna dia 6 di maart 2023  
Mail bo poema na: [artedipalabra@gmail.com](mailto:artedipalabra@gmail.com)



Tur esnan interesa por manda nan



# Number di pisca na Papiamento: Mulato

Ban papia di number di pisca. Bo conoce bo piscanan Un serie di articulo informativo cu ta ilustra algun pisca y nan number na Papiamento. Den e prome salida aki kier djis introduci e concepto. Ta asina cu con bo ta yama un pisca ta depende hopi biaha di ken bo ta papia cune y pesey number comun ta varia di area pa area y region pa region. Por ehempel tin caso cu mesun pisca tin otro number na Curacao compara cu Aruba. aki tambe tin pisca cu ta conoci bou diferente number. Den e serie aki Santa Rosa kier comparti y alabes haya informacion for di publico. Lesa na final di articulo con pa haci esaki.

Mulato, *Acanthocybium solanderi*, Wahoo:

Mulato, tambe conoci como Mula, ta un pisca hopi comun den nos awanan y mercado di cuminda y restaurantnan. Mulato su number científico ta *Acanthocybium solanderi* y ta un miembro di famia di Scombridae, esta e famia cu ta inclui Tuna, Conofes y Macrel. Un grupo di pisca di importancia rond mundo pa alimentacion y ta ser usa tanto den mochi, filet pero tambe empaketa den e.o. bleki. Na ingles e number mas comun ta Wahoo. E ta masha popular como pisca di pesca deportivo y recreativo pa su resistencia y pelea cu e



ta duna unabes gara na liña.

## Descripcion:

Mulato ta un pisca largo, diferente grado di shinishi y cu blou. Hopi biaha bo ta hayele cu strepi mas scur di ariba bin abou. E boca ta largo y ta liña cu djente skerpi manera blet. Nan ta pisca di careda, esta traha pa landa distancia largo y cu hopi velocidad. Pesey nan diseño, largo manera torpedo y cu fin chikito a lo largo di lomba te na rabo. Nan rabo tambe ta fini manera luna nobo, y cual ta corta awe pa bay dilanti rapidamente.

## Na Aruba:

Mulato ta ser haya den nos awanan rond nos isla henter aña largo pero tin un halto resaltante den e temporada aki, esta di november te cu maart. Mulato ta ser gara aki na Aruba mayoria di biaha via di e metodo di slip (trolling na ingles) unda ta lastra e liña cu e haas of pluma tras di e boto en busca di e pisca.

## Contacto cu nos:

Ta intencion pa periodicamente Santa Rosa saca mas informacion pa tocante di number di pisca na Papiamento. Si bo tin informa-

cion of comentario pa engrandecere conocimiento of si ta desea informacion of topico specifico pa nos amplia ariba, por manda esaki-

nan libramente na [info@santa-rosa.aw](mailto:info@santa-rosa.aw). Si bo mes ta piscado y bo kier

Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO  
Yama  
585 9500

Manda nos un e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)



Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO  
Yama  
585 9500

Manda nos un e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Entrega tur dia te den bo port'i cas



# DISPARAN CONTRA UN SUPERMERCADO DE LA ESPOSA DE MESSI Y DEJAN UN MENSAJE AMENAZADOR CONTRA EL FUTBOLISTA ARGENTINO

El texto, escrito en mayúsculas en un cartón, fue hallado tras el ataque en Rosario, la ciudad natal del jugador, en el que nadie resultó herido.

Un supermercado de la familia de Antonela Rocuzzo, esposa del futbolista argentino Lionel Messi, fue baleado este jueves en la ciudad natal del jugador, Rosario, por unos individuos que dejaron además un mensaje amenazador a las puertas del edificio, según informó la agencia de noticias The Associated Press.

“Messi te estamos esperando. Javkin es narco no te va a cuidar”, decía el texto escrito en letra mayúscula en un cartón, informó la policía. Pablo Javkin es el alcalde de esta ciudad, la más peligrosa del país porque allí operan violentas bandas de narcotraficantes.

El mensaje fue dejado en la madrugada ante un supermercado de la cadena Único de la familia de Rocuzzo por dos desconocidos que llegaron en una motocicleta y dispararon 14 veces contra el local, según testigos y las investigaciones preliminares de la policía.

El alcalde criticó la inseguridad en la ciudad, situada a 186 millas (300 kilómetros) al norte de Buenos Aires. “¿Dónde están los que nos tienen que cuidar? Aquí está claro que quienes tienen armas y tienen posibilidad de hacer inteligencia criminal no lo hacen y es muy fácil para cualquier banda generar este hecho”, dijo Javkin en referencia a la policía de la provincia de



Santa Fe, la Policía Federal, la Prefectura Naval y la Gendarmería. Messi, capitán de la se-

lección campeona del Mundial de Catar, no ha hecho declaraciones sobre el ataque contra el

supermercado, que se encuentra en una zona que sufre alta criminalidad.

## Petro pide a la Fiscalía que investigue a su hermano y a su hijo mayor por presuntos beneficios a criminales

En los últimos meses se ha conocido de la existencia de un supuesto "cartel de abogados" que estarían entrando en cárceles para otorgar a narcotraficantes beneficios o incluso pedirles dinero a cambio de que sean incluidos en la "paz total" del gobierno. El mandatario colombiano confía en que sus familiares "puedan demostrar su inocencia", y dice que respetará "las conclusiones a las que llegue la justicia"

Según Petro, al llegar a la presidencia hizo un «compromiso con los colombianos y colombianas» y debe ser «leal al voto» depositado. Por ello, y según la «información que se rumorea en la opinión pública», pidió al fiscal general «adelantar todas las investigaciones necesarias y determinar posibles responsabilidades» sobre su hermano Juan Fernando Petro y su hijo Nicolás

Petro.

En los últimos meses se ha conocido de la existencia de un supuesto «cartel de abogados» que estarían entrando en cárceles para otorgar a narcotraficantes beneficios o incluso pedirles dinero a cambio de que sean incluidos en la «paz total» del gobierno.

«Unos pocos abogados faltos de ética profesional han pretendido engañar

a personas privadas de la libertad y a sus familias, cobrando dinero a cambio de promesas que van desde supuestas asignaciones en las gestorías de paz, a traslados penitenciarios e, incluso, a la suspensión de procesos de extradición», dijo la Oficina del Alto Comisionado de Paz cuando se conoció el caso. Petro respetará «las conclusiones a las que llegue la justicia»







Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 02 Maart 2023 Merdia

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 3843	Sorteo #	Joker Letter
<b>2205</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
<b>1723</b>	0 x Match 4+	<b>480.000,-</b>
<b>0206</b>	0 x match 4	
<b>MULTI-X</b>	0 x Afl. 12,00	
<b>X2</b>		
<b>BIG 4</b>		
Sorteo # 3843	Sorteo #	Proximo Jackpot
<b>0163</b>	0 x Jackpot	<b>65.000,-</b>
	0 x Match 4	
	0 x Afl. 8,00	
<b>1OFF</b>		
Sorteo # 1899		
<b>7732</b>		
<b>ZODIAC</b>		
Sorteo # 3843		
<b>9506</b>		
<b>Aquario</b>		
<b>LUCKY 3</b>		
Sorteo # 717		
<b>132</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>FP</b>		



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 01 Mrt 2023 Anochi

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	<b>11-18-19-20-21</b>
Sorteo # 7881	Sorteo # 2367	Joker 24 Letter G
<b>7196</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
<b>0479</b>	0 x Match 4+	<b>480.000,-</b>
<b>1020</b>	0 x match 4	
<b>MULTI-X</b>	8 x match 4	
<b>X2</b>	237 x Afl. 12,00	
<b>BIG 4</b>		
Sorteo # 6925		
<b>6674</b>		
<b>1OFF</b>		
Sorteo # 1630		
<b>9963</b>		
<b>ZODIAC</b>		
Sorteo # 5684		
<b>2099</b>		
<b>Acuario</b>		
<b>LUCKY 3</b>		
Sorteo # 614		
<b>581</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>X3</b>		

**LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTIONAN DI TABACO**

**PROTEHANDO SALUD PUBLICO**

**6** Ta prohibi pa vende of duna productonan di tabaco na personanan bou di 21 aña

**SOLO Di Pueblo**


**HALA ROSEA LIBREMENTE BREATHE FREELY**



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 01 Mrt 2023 Merdia

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 3842	Sorteo #	Joker Letter
<b>6554</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
<b>7739</b>	0 x Match 4+	<b>460.000,-</b>
<b>1927</b>	0 x match 4	
<b>MULTI-X</b>	0 x Afl. 12,00	
<b>X2</b>		
<b>BIG 4</b>		
Sorteo # 3842	Sorteo #	Proximo Jackpot
<b>4112</b>	0 x Jackpot	<b>63.000,-</b>
<b>1OFF</b>	0 x Match 4	
Sorteo # 1898	0 x Afl. 8,00	
<b>1764</b>		
<b>ZODIAC</b>		
Sorteo # 3842		
<b>2154</b>		
<b>Scorpio</b>		
<b>LUCKY 3</b>		
Sorteo # 716		
<b>029</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>X5</b>		





**PRONOSTICO DI TEMPO**

**PRONOSTICO DI TEMPO**  
VALIDO TE DIABIerna 03 DI MAART 2023, 18:00 ORA

**TEMPO:**  
AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN  
POSIBLE AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 35 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 10

BAHADA DI SOLO : 6:49 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:54 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;  
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)  
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA:  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
NO SPERA CAMBIONAN SIGNIFICANTE DEN E TIPO  
DI WEER CU TIN ACTUALMENTE. UN ATMOSFERA  
RELATIVAMENTE SECO LO STROBA DESAROYO DI  
NUBIANAN CU POR PRODUCI AWACERO. PA E  
MOTIBO AKI WEER SECO LO DOMINA DURANTE  
PROXIMO 24 ORA. TAMBE POR BISA CU STOF  
FINI DI SAHARA LO STROBA VISIBILIDAD  
UN POCO DURANTE PROXIMO DIANAN.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ROND DI 1 PIA.  
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA, ENTRE 1 PA 2 PIA.  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
MODERA TE POCO BRUTO, ENTRE 5 PA 7 PIA,  
LOCALMENTE E LO POR JEGA 8 PIA.

AVISO/ ALERTA:  
UN AVISO PA BOTO CHIKITO TA NA VIGOR PA PARTINAN  
OOST TE NOORDWEST DI COSTA. TA SUGERI CAUTELA NA  
OTRO PARTINAN RIBA LAMA HABRI.

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
MENOS DI 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 25 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 25 / 0.0 MM  
STA ROSA: MAX 31 / MIN 25 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE  
BASTA FUERTE, POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 25

# REFLECCION NA E PERSONA CU A DESVIA DEN ADULTERIO, DEN DIVORCIO Y DEN BRUHANAN



Bo ta casa den e Sacramento y toch bo ta sigi den adulterio. Bo no tabata sa cu pa Dios bo ta keda casa te na morto y Dios no ta reconoce divorcio.

Bo a divorcia pa haya mas libertad y bo ta haci'e consiente. Bo no por ta sigi ganja cu bo ta un cristian y cu bo no a haci nada malo, pasobra esey ta bisto y den claridad.

Bijbel 1 Corinthionan 6: 9 y 10 ta bisa, cu ningun hende cu ta comete of biba den e pika di adulterio, nan lo no drenta den e Reino di Dios, pasobra e ta un pika grandi. Bo no por ta pretende y bisa cu bo a confesa, pero toch bo ta sigi cu e amistad y bo ta sigi haci adulterio.

Tambe bo no tabata sa, cu unabes cu bo consulta cu un bruha, bo ta bira lomba pa Dios, bo ta laga bo fe den Dios un banda y bo ta haci un pika mortal condenabel.

Bruhanan ta discipelnan di satanas y e demonionan ta keda rond di bo, pasobra bo mes a yamanan consientemente.

Bo a cay den trampanan

di perdicion y toch bo ta sigi kere cu bo no a haci nada malo. Bo no tabata sa, ora cu bo ofende Dios cu tur e pikanan grandi y mortal aki, bo ta perde tur e gracionan di Dios, bo ta perde tur e donnan di Dios, bo ta perde e sabiduria y e talentonan di Dios y bo tin di cuminsa full di nobo.

Bijbel 1 Corinthionan 10: 21 y 22 ta bisa, ta con bo por bebe for di copa di Senjor y di e mesun tempo bo ta bebe di e copa di e demonionan? Ta con bo por participa na e mesa di Senjor y tambe di e demonionan? Acaso bo kier provoca e rabia di Senjor? Bo no por ta bay Misa pa hende mira bo y alavez bo ta sigi haci pika. Bo no por ta papia di Cristo-Hesus y alavez bo ta sigi haci pika. Bo no por ta den grupo di oracion y alavez bo ta sigi haci pika.

Bijbel Revelacionnan 21: 6 – 8 ta bisa, ningun di e cobardenan, ningun di esnan infielnan, ningun di esnan den bruheria, ningun di esnan sacadornan di mentira etc., nan lugar lo ta den tanki di candela y di azufre.

Un mensahero di Dios.



# Clasificados

AUTOSINMUEBLESARTICULOSNEGOCIOSSERVICIOSEMPLEOS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

585 9500

www.SOLODIPUEBLO.com

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



# Obituario



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFI 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia  
Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na  
585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamila Henriquez**



# Oracion di dia

Un feliz comienso di weekend bendiciona  
y cu Dios brasa boso cu Su amor y  
misericordia infinito.

”P’esey anto, si bo ta bay hiba bo ofrenda altar y bo corda eynan cu  
bo ruman tin algo contra bo, laga bo ofrenda para dilanti di altar.  
Bay haci bon cu bo ruman prome y despues bini bek bin hasi bo  
ofrenda” (Mateo 5, 23-24)

Rumannan e Palabra di Dios ta siña nos cu nos mester tin un cu-  
rason limpi y puro. Nos mester ta sincero cu nos mes. Nos mester  
ta na paz cu nos rumannan. Esey por ta dificil pero e recompensa  
ta grandi. Nos mester resa y pidi Senjor laga nos ta humilde. Awo  
cu ta temporada di Cuaresma ban cambia nos manera di pensa y  
actua. Ban cana cu Hesus e temporada aki, ban abstene nos mes di  
comete pica. Ban prepara nos mes pa e diadomingo di Aleluya.

Oracion: Señor danki pa Bo amor pa cada un di nos, danki pa Bo  
palabranan cu ta nos guia. Yena nos cu zelo pa conoce Bo mas y  
mas. Yena nos cu Bo don pa perdona nos rumannan, pa nos por ta  
mas Cerca di Bo. Awe diabierna di Cuaresma yuda nos medita riba  
bo pasion y resurreccion. Amen.



# FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## ORGUYO TA HACI NOS ENEMIGO DI DIOS

Laga nos splica bon cla pa tur hende comprende cu tin dos tipo di orguyo: Na prome lugar e orguyo cu Dios ta odia cual ta para scirbi den Proverbionan 8:13 cu ta bisa lo siguiente: E temor di Señor lo ta pa odia maldad: Orguyo, arrogancia, y mal caminda, y un boca perverso mi ta odia.

Na di dos lugar ta bini e orguyo cu ta para scirbi den Galationan 6:14; Ma ohala cu nunca lo mi gloria sino den e crus di nos Señor Hesus Cristo, door di cual e mundo a wordo crucifica pa mi y ami pa e mundo, esey ta nifica cu cualkier logro cu bini den nos bida, nos tin di duna danki na Dios prome, pasobra si no tabata pa Dios, nos lo no a logra, pasobra ta Dios a duna nos e bida.

Ta tempo pa lubida e expresionnan descabeya, manera mi tin Fe den mi mes, mi ta proud di mi mes, tur locual cu mi tin ta mi mes a traha pe, si no ta pami awe boso no tin nada, corda cu tur bon logro den nos bida ta pa medio di Dios.

Pasobra tin hende ta cohe mal caminda tambe pa nan logra cosnan y eynan orguyo ta choca nan.

Pero ta bon pa nos tur sa kico ta spera hende orguyoso y tur organisacion caminda orguyo ta resalta: Isaias 13:11 ta para scirbi: Asina lo Mi castiga mundo pa su maldad, y e malbadonan pa nan inikidat. Tambe lo Mi pone fin na e arrogancia di e Orguyosonan, y rebaha e orguyo di hende cruel.

Actualmente riba e mundo aki satanas a los un spirito di engaño cu miyones di hende no ta kere cu Dios ta castiga hende pa nan orguyo y maldad.

Orguyo pasobra nan ta bay contra boluntad y principio di Dios y no ta respeta Dios.

Maldad pasobra nan ta tripi di atenta contra Dios su creacion.

Orguyo ta pone nos sera wowo pa necesidad di otro.

Orguyo ta haci nos ciego pa nos no mira tampoco respeta e palabra di Dios.

Orguyo ta pone nos pensa grandi y halsa nos mes.

Orguyo ta haci nos mente carnal, y nada spiritual di Dios, pasobra orguyo ta bini di diabel.

Orguyo ta pone nos rebaha otro persona.

Orguyo ta pone nos surpasa nos habilidadnan, e ta pone nos den competencia cu otro.

Orguyo ta pone nos desea puesto di otro y tambe horta puesto di otro.

Orguyo ta trece pleito y division.

Orguyo ta promove comportacion mundano, sin respet pa Dios.

Orguyo ta contra e palabra di Dios.

Orguyo ta bay contra e persona y trabao di Señor. Hende orguyoso no tin amor pa prohimo.

Hende orguyoso ta gusta broma pa tur hende por sa kico nan por haci (Esther 5:11-12)

Hende orguyoso nunca ta satisfecho. (Esther 5:13).

Hende orguyoso ta haci



cos di bobo.

Hende orguyoso kier resalta riba tur otro hende. Pa motibo di bo orguyo por perde bo bida (Esther 7:9+10).

A keda proba cu hende orguyoso ta comete suicidio (1 Samuel 31:4-6) pasobra asina nan kier muestra interesante y tambe no confesa, ni tampoco duna cuenta di nan bida.

Ta un gran dolor pa mira con hende su orguyo a pone nan cay atras y abandona e caminda di Dios.

Palabra di Dios ta bisa cu orguyo ta bini prome cu caida. (Proverbionan

16:18)

Ta dificil dirigi un famia y hogar den caminda di Dios cu un corason orguyoso y arrogante.

oso y arrogante.

Oh Señor libra nos di orguyo.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## OH , DIOS TENE MISERICORDIA DI NOS, ORA NOS TA PROVOCA Y DESAFIA BO

Mundo henter ta desafia Dios, pero nunca nos a pensa di mira e asunto aki cu mas claridad, y hasta awor nos ta mire serca nos mes, y nos ta pidi Dios tene misericordia, pasobra hopi biaha, tin hende ta bon na altura cu nan ta desafiando y provocando Dios cu tur e consecuencia cu por tin su tras, pero tin otro ta facie pa ignorancia, fanatismo, politica, inmoralidad, orguyo y arogancia.

Hopi hende cu a desafia Dios no tabata tin un fin agradabel, y hopi pais caminda gobierno y habitantenan a desafia Dios a pasa y ta pasando den temponan hopi dificil. Den e buki di 1 Reynan capitulo 16:29-34, rey Acab y su esposa Jezabel ta provoca Dios cu maldad, idolatria y inmoralidad. Y nos tur sa cu ta pa e

motibo ey profeta Elias a decreta palabra di Dios cu awa lo no yobe pa tres anja, pasobra Dios su Furia a lanta contra Acab y Jezabel.

Ora nos ta desafia/ provoca Dios ta nifica cu nos ta treciendo impuresa den locual Dios ta yama santo. Ta mescos cu un tata ta siña su yiu usa droga, of usa arma, treciendo maldad den un curason inocente.

Awor cuanto mas e furia di Dios lo lanta ora mundo ta siña mucha inmoralidad, bao di e capa di educacion y spiertamento, contaminando, y corumpiendo nan alma y nan curason.

Ora nos no ta participa den cosnan malo cu tuma lugar constantemente riba e mundo aki, nos por pidi Dios libra nos di maldad y



Dios ta scucha nos, pero ora nos mes ta busca, prepara y haci maldad, con nos lo yega dilanti di Dios ora su furia lanta?

Boso no sa cu boso ta e tempel di Dios, y cu e Spirito di Dios ta biba den boso?

Si un hende destrui e tempel di Dios, Dios lo destrui e, pasobra e tempel di Dios ta santo, y esey ta loke boso ta. ( 1 Corintionan 3:16+17).

Si un hende duna ordo pa haci , aproba, apoya, consenti algo malo e ta mesun culpabel cu esun cu ta facie.

Pa e motibo ey Dios a castiga rey David pasobra e mes no a mata Urias, pero e a planea su morto. (2 Samuel 11:14-17).

Nos ta purba tur manera na concientisa nos pueblo, pasobra si nos ta bay di acuerdo cu tur locual ta

maldad y inmoralidad cu ta lanta riba e mundo aki, nos ta provoca y desafia Dios, y Dios lo contesta nos. No lubida cu e palabra di Dios ta siña nos cu amistad cu mundo ta enemistad cu Dios. ( Santiago 4:4).

Pesey considera e miembronan di boso curpa terrenal, como morto pa inmoralidad, impuresa, pasion, d eseo malo, golosidad, cu ta igual na idolatria. Pasobra ta pa motibo di e cosnan aki cu e furia di Dios, lo bin riba e yuinan di desobediencia. (Colosensenan 3:5+6).

E a bisa, loke ta sali for di hende esey ta contamina hende. Pasobra for di paden ta sali mal pensamiento, fornicacion, ladronisia, matamento, adulterio, hechonan di cudishi y maldad tambe engaño, sensualidad, envidia, calumnia, orguyo y

bobedad. Yur e maldadnan aki ta sali for di paden y ta contamina hende. (Marco 7:20-23)

Ta parce manera e mundo a drenta un competencia:

Ken por provoca Dios mas?

Ken por haci mas bofon di Dios?

Ken por cambia mas ley pa contamina locual ta sagrado cu impuresa?

Ken tin e curashi di duna maldad mesun derechi cu bondad? ( Isaias 5:20). (Tito 1:15).

Laga nos ta serio, pasobra tur locual ta desafio y provocacion di Dios tin consecuencia hopi serio pa e ser humano.

No laga nos kita bista for di tur e desasternan natural cu ta sosode tur dia.

## Paga bo cuenta online ta facil



Sea  
Abonnement  
of Aviso

Pago online,  
facil y lihe

SOLO

Pa hasi pago online pone nomber y adres na  
cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
account # 7700000100152447



# INFORMACION DI PAROKIA DI LA BIR- GEN DI FATIMA NA DAKOTA NOBENA NA HONOR DI SAN HOSE



Ken ta San Hose? San Hose ta Tata di Hesus, Esposo di Maria, Patriarca y Protector di Santa Iglesia Universal, Terror di Demonionan y tambe Patrono di Trahadonan.

Tambe ta wordo considera como Patrono di esnan moribundo.

P'esey Parokia di Birgen di Fatima ta desea di informa cu lo tene un Nobena na honor di San Hose, cuminsando diabierna 10 di maart 2023 te cu diasabra 18 di maart 2023 pa 6 or di atardi, cu excepcion di diadomingo 11 di maart 2023, cu e ora lo ta 5 or di atardi.

Dialuna 20 di maart 2023 fiesta di San Jose ta wordo celebra y riba e dia ey nos lo resa Santo Rosario pa 6 or di atardi despues ta sigui di biaha cu e Santo Sacrificio di Misa solemn

na honor di San Hose.

Diabiernan 10 di maart y 17 di maart lo tene e Nobena pa 5 or y 45, pa despues sigui cu e caminda di cruz pa 6 or y mey di anochi, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7 or di anochi

Ta invita tur devoto y pueblo di Aruba en general y tambe tur esnan cu tin e nomber Hose, José, Josefa y Josefina pa asisti sin falta na e Nobena y e fiesta na honor di San Hose, e ehempel famoso di Santidad.

Na nomber di Parokia di Dakota  
Mimi Stede-Schwengle  
Coordinadora di Grupo di Oracion na honor di San Hose  
Parokia di Birgen di Fatima




**Cu inmenso tristesa Citgo Santa Cruz  
ta anuncia fayecimento di**

**Sra. Eusebia Kelly-Boekhoudt**

**Mihor conoci como "Chefa",  
mama di nos colega Ronnie Kelly.**

**Nos ta expresa nos mas profundo  
condolencia na Ronnie y demas**

**famia y ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.**

**Cu Chefa sosega na paz.**





		6	7		4	9		
	5			6			8	
2								5
3								1
1								2
	8						3	
		7				6		
			3		9			
				8				

	3		2		9		7	
9			4	1	3			8
		1		7		3		
7	1			4			9	5
	8	6	9		7	4	3	
5	9			2			8	7
		8		6		9		
6			1	3	2			4
	4		8		5		6	

SOPA DE LETRAS DE SEMANA SANTA

K	J	R	E	Y	K	F	A	P	A	R	I	C	I	C	N	N	U	R	K	P
C	D	J	E	R	U	S	A	L	E	N	E	G	H	A	U	G	A	Ñ	U	A
L	L	H	R	N	H	F	E	D	G	F	D	J	P	I	C	G	A	K	D	S
B	G	I	Q	U	A	K	C	R	U	C	I	F	I	X	I	C	N	C	R	C
L	R	G	U	P	L	C	Y	G	L	V	A	F	J	T	K	P	G	I	A	U
P	A	N	E	I	E	R	S	A	R	U	T	C	E	L	E	L	E	C	T	A
U	G	I	C	L	G	A	E	G	D	L	N	M	D	I	U	J	L	S	A	E
C	E	U	C	A	R	I	S	T	I	A	T	I	N	A	T	U	M	B	A	F
Ñ	T	H	I	T	I	R	E	F	V	V	B	N	C	M	K	L	C	U	Y	R
C	S	C	K	C	A	J	P	G	U	A	E	M	I	K	L	J	U	I	V	L
A	E	L	L	S	V	D	A	G	U	T	G	L	C	C	U	P	C	P	I	A
R	M	Ñ	L	K	J	H	Z	A	S	C	D	D	A	F	Z	H	S	D	D	A
I	A	G	C	C	N	D	E	N	A	R	K	U	R	C	P	U	I	P	A	D
D	N	J	Q	F	E	D	H	J	U	I	F	K	C	R	R	I	C	A	I	E
A	I	G	N	C	S	T	F	C	I	C	I	T	E	R	E	S	A	L	I	R
D	H	N	G	N	C	I	C	C	E	R	R	U	S	E	R	B	I	M	C	T
Ñ	K	K	K	J	Y	E	S	G	G	J	C	N	I	V	M	U	F	A	B	V
A	C	E	F	L	A	G	E	L	A	C	I	C	N	N	E	V	E	S	A	D

colorear

Domingo de Ramos

- +Jerusalén
- +Pascua
- +Palmas
- +Borrica

Jueves Santo

- +Pan
- +Vino
- +Eucaristía

- +Caridad
- +Lavatorio
- +Oración
- +Getsemaní

Viernes Santo

- +Pilatos
- +Condema
- +Flagelación
- +Crucifixión
- +Tumba

Vigilia Pascual

- +Luz
- +Agua
- +Lecturas
- +Paz

Domingo de Pascua

- +Resurrección
- +Vida
- +Alegria
- +Aparición
- +Ángel

